



**EUROPEISKA
UNIONENS RÅD**

**Bryssel den 4 februari 2009 (23.2)
(OR. en)**

6030/09

**Interinstitutionellt ärende:
2008/0154 (COD)**

LIMITE

**ENV 63
CODEC 121**

NOT

från: Generalsekretariatet

till: Delegationerna

Komm. förslag nr: 12108/08 ENV 485 CODEC 1008 - KOM(2008) 402 slutlig

Ärende: Förslag till Europaparlamentets och rådets förordning om frivilligt deltagande för organisationer i gemenskapens miljölednings- och miljörevisionsordning (Emas)

För delegationerna bifogas i denna not ett reviderat utkast till ovannämnda förslag som upprättats av ordförandeskapet efter mötet i arbetsgruppen för miljön den 20 januari 2009. Texten kommer att tjäna som underlag för diskussionerna den 10 februari 2009.

Ändringarna är understrukna. Strykningar anges med [...].

Förslag till
EUROPAPARLAMENTETS OCH RÅDETS FÖRORDNING
om frivilligt deltagande för organisationer i gemenskapens miljölednings- och
miljörevisionsordning (Emas)

EUROPAPARLAMENTET OCH EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR ANTAGIT DENNA
FÖRORDNING

med beaktande av fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen, särskilt artikel 175.1,

med beaktande av kommissionens förslag¹,

med beaktande av Europeiska ekonomiska och sociala kommitténs yttrande²,

med beaktande av Regionkommitténs yttrande³,

i enlighet med förfarandet i artikel 251 i fördraget⁴, och

av följande skäl:

- (1) Enligt artikel 2 i fördraget ska gemenskapen bland annat främja en hållbar utveckling i hela gemenskapen.

¹ EUT C , , s. .

² EUT C , , s. .

³ EUT C , , s. .

⁴ EUT C , , s. .

- (2) I Europaparlamentets och rådets beslut nr 1600/2002/EG av den 22 juli 2002 om fastställande av gemenskapens sjätte miljöhandlingsprogram⁵ anges bättre samarbete och partnerskap med företag som strategier för att uppnå miljömålen. Frivilliga åtaganden är ett viktigt led i detta. I detta sammanhang anses det vara nödvändigt att främja ett bredare deltagande i gemenskapens miljölednings- och miljörevisionsordning (Emas) liksom initiativ som uppmuntrar organisationer att offentliggöra detaljerade prestandarapporter om miljö eller hållbar utveckling, som genomgått en oberoende kontroll.
- (3) I meddelandet från kommissionen till Europaparlamentet, rådet, Europeiska ekonomiska och sociala kommittén och Regionkommittén om halvtidsöversyn av gemenskapens sjätte miljöhandlingsprogram⁶ konstaterades att man måste se till att de frivilliga instrument som utformats för industrin fungerar bättre. Det konstaterades också att de har en stor potential, men att de inte är färdigutvecklade. Kommissionen uppmanas att se över dessa instrument för att främja deltagandet och minska den administrativa bördan vid hanteringen av dem.
- (3a) I meddelandet från kommissionen till Europaparlamentet, rådet, Europeiska ekonomiska och sociala kommittén och Regionkommittén om handlingsplanen för hållbar konsumtion och produktion samt en hållbar industripolitik⁷ erkänns det att gemenskapens miljölednings- och miljörevisionsordning (Emas) hjälper företag att optimera sina produktionsprocesser, minska miljöpåverkan och utnyttja resurserna på ett effektivare sätt.
- (4) [...]

⁵ EGT L 242, 10.9.2002, s. 1.

⁶ KOM(2007) 225 slutlig.

⁷ KOM(2008) 397 slutlig.

- (5) För att främja samstämmighet mellan gemenskapens rättsakter på miljöskyddsområdet bör kommissionen och medlemsstaterna ta ställning till hur Emas-registrering kan beaktas vid utarbetandet av lagstiftning eller användas för att kontrollera efterlevnaden av lagstiftning. För att göra Emas mer attraktivt för organisationer bör de också ta hänsyn till Emas i sina upphandlingsstrategier och i tillämpliga fall hänvisa till Emas eller motsvarande miljöledningssystem som villkor för fullgörande av byggentreprenads- och tjänstekontrakt.
- (6) Enligt artikel 15 i Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 761/2001 om frivilligt deltagande för organisationer i gemenskapens miljölednings- och miljörevisionsordning (EMAS)⁸ måste kommissionen se över Emas mot bakgrund av de erfarenheter som vunnits under dess tillämpning och föreslå Europaparlamentet och rådet lämpliga ändringar.
- (7) Förordning (EG) nr 761/2001 har visat sig vara effektiv när det gäller att främja förbättringar av organisationers miljöprestanda och erfarenheterna från förordningens genomförande bör utnyttjas för att öka förutsättningarna för att Emas ska kunna förbättra organisationers allmänna miljöprestanda.
- (8) Organisationer bör uppmuntras att delta i Emas på frivillig basis och kan få ett mervärde i form av tillsyn, kostnadsbesparingar och anseende.
- (9) Emas bör göras tillgängligt för alla organisationer, inom och utanför gemenskapen, vilkas verksamhet har en miljöpåverkan. Emas bör ge dem möjlighet att hantera miljöpåverkan och förbättra sina allmänna miljöprestanda.

⁸ EGT L 114, 24.4.2001, s. 1. Förordningen senast ändrad genom rådets förordning (EG) nr 1791/2006 (EUT L 363, 20.12.2006, s. 1).

- (10) Organisationer, framför allt små organisationer, bör uppmuntras att delta i Emas. Deras deltagande bör främjas genom att tillgången till information, befintliga stödmöjligheter och offentliga institutioner underlättas och genom att åtgärder för tekniskt stöd inrättas eller främjas.
- (11) Organisationer som tillämpar andra miljöledningssystem och som vill övergå till Emas bör kunna göra detta på ett så enkelt sätt som möjligt. Kopplingar till andra miljöledningsordningar bör beaktas.
- (12) Organisationer med anläggningar i en eller flera medlemsstater bör kunna registrera alla eller några av dessa genom en gemensam registrering.
- (13) Mekanismen för att fastställa att en organisation efterlever alla tillämpliga lagstadgade miljökrav bör stärkas för att öka Emas trovärdighet och framför allt för att göra det möjligt för medlemsstaterna att minska den administrativa bördan för registrerade organisationer genom avreglering eller regellättnader.
- (14) Genomförandet av Emas bör involvera organisationens medarbetare, eftersom detta ökar välbefinnandet på arbetsplatsen liksom kunskapen om miljöfrågor, som kan sprida sig både på och utanför arbetsplatsen.
- (15) Emas-logotypen bör vara ett kommunikations- och marknadsföringsmedel som är attraktivt för organisationerna och som ökar konsumenternas medvetenhet om Emas. Bestämmelserna för användningen av Emas-logotypen bör förenklas genom att endast en logotyp används, och nuvarande restriktioner bör avskaffas i den mån det inte leder till sammanblandning med andra produktrelaterade miljömärken.
- (16) Kostnaderna och avgifterna för Emas-registrering bör vara rimliga och stå i proportion till organisationens storlek och till det arbete som utförs av de behöriga myndigheterna. Utan att det påverkar tillämpningen av bestämmelserna om statligt stöd i fördraget bör möjligheter till befrielse och nedsättning för små organisationer övervägas.

- (17) Organisationer bör regelbundet utarbeta och offentliggöra miljöredovisningar [...] som ger allmänheten och andra berörda parter information om organisationernas efterlevnad av tillämpliga lagstadgade miljökrav och deras miljöprestanda.
- (18) För att garantera att informationen är relevant och jämförbar bör rapporteringen om utvecklingen av organisationernas miljöprestanda ske på grundval av allmänna prestandaindikatorer som inriktas på centrala miljöområden. Detta bör bidra till att organisationerna kan jämföra sin prestanda mellan olika rapporteringsperioder.
- (19) Genom informationsutbyte och samarbete mellan medlemsstaterna bör det utarbetas referensdokument, som bland annat innehåller bästa miljöledningspraxis och miljöprestandaindikatorer för specifika sektorer. Sådana dokument bör hjälpa organisationerna att bättre rikta in sig på de viktigaste miljöaspekterna i en viss sektor.
- (20) Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 765/2008 av den 9 juli 2008 om krav för ackreditering och marknadskontroll i samband med saluföring av produkter⁹ innehåller bestämmelser om ackreditering på nationell och europeisk nivå och fastställer den övergripande ramen för ackreditering. Denna förordning kompletterar dessa bestämmelser i den mån det behövs, samtidigt som hänsyn tas till särdragen i Emas, däribland behovet att säkerställa en hög trovärdighet gentemot berörda parter. När så är lämpligt fastställs i förordningen mer specifika bestämmelser.

Bestämmelserna föreskriver ett oberoende och neutralt ackrediteringssystem, fortbildning och en lämplig tillsyn över miljökontrollanternas verksamhet och bör därigenom säkerställa deras kompetens och bidra till att den stadigt höjs. På så vis garanteras insyn och trovärdighet hos de organisationer som genomför Emas.

⁹ EUT L 218, 13.8.2008, s. 30.

- (21) Både medlemsstaterna och Europeiska kommissionen bör genomföra PR-verksamhet och stödåtgärder.
- (22) Utan att det påverkar tillämpningen av bestämmelserna om statligt stöd i fördraget bör medlemsstaterna skapa incitament för registrerade organisationer, såsom tillgång till finansiering eller skatteincitament inom ramen för ordningar som stöder industrins miljöprestanda.
- (23) Medlemsstaterna och kommissionen bör utarbeta och genomföra specifika åtgärder för att se till att fler organisationer deltar i Emas, framför allt små organisationer.
- (24) För att se till att denna förordning tillämpas på ett enhetligt sätt bör kommissionen vid behov utarbeta referensdokument för specifika sektorer på det område som omfattas av förordningen.
- (25) Efter att ha tillämpats en viss tid bör denna förordning ses över, om så är lämpligt, med hänsyn till de erfarenheter som gjorts.
- (26) Denna förordning ersätter förordning (EG) nr 761/2001 som därför bör upphävas.
- (27) Denna förordning inkluderar de användbara delarna i rekommendation 2001/680/EG av den 7 september 2001 om riktlinjer för genomförandet av Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 761/2001 om frivilligt deltagande för organisationer i gemenskapens miljölednings- och miljörevisionsordning (EMAS)¹⁰ och rekommendation 2003/532/EG av den 10 juli 2003 om riktlinjer för genomförande av Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 761/2001 om frivilligt deltagande för organisationer i gemenskapens miljölednings- och miljörevisionsordning (EMAS)¹¹ när det gäller val och användning av indikatorer för miljöprestanda. Dessa rekommendationer bör inte längre tillämpas, eftersom de ersätts av den här förordningen.

¹⁰ EGT L 247, 17.9.2001, s. 1.

¹¹ EUT L 184, 23.7.2003, s. 19.

- (28) Eftersom den föreslagna åtgärdens mål, nämligen att inrätta en gemensam ordning, som har hög trovärdighet, och undvika att det skapas olika nationella ordningar, inte i tillräcklig utsträckning kan uppnås av medlemsstaterna och de därför på grund av omfattning och verkningar bättre kan uppnås på gemenskapsnivå, kan gemenskapen vidta åtgärder i enlighet med subsidiaritetsprincipen i artikel 5 i fördraget. I enlighet med proportionalitetsprincipen i samma artikel går denna förordning inte utöver vad som är nödvändigt för att uppnå dessa mål.
- (29) De åtgärder som är nödvändiga för att genomföra denna förordning bör antas i enlighet med rådets beslut 1999/468/EG av den 28 juni 1999 om de förfaranden som skall tillämpas vid utövandet av kommissionens genomförandebefogenheter¹².
- (30) Kommissionen bör framför allt ges befogenhet att inrätta förfaranden för inbördes utvärdering av behöriga organ, utarbeta referensdokument för specifika sektorer, erkänna att hela eller delar av befintliga miljöledningssystem uppfyller motsvarande krav i denna förordning liksom att ändra bilagorna I–VIII. Eftersom dessa åtgärder har en allmän räckvidd och avser att ändra icke väsentliga delar av denna förordning, bland annat genom att komplettera den med nya icke väsentliga delar, måste de antas i enlighet med det föreskrivande förfarandet med kontroll i artikel 5a i rådets beslut 1999/468/EG.
- (31) Eftersom det behövs en viss period för att införa ramar för en korrekt tillämpning av denna förordning, bör medlemsstaterna ha sex månader på sig efter det att förordningen trätt i kraft för att ändra de förfaranden som tillämpas av ackrediteringsorgan och behöriga organ, så att de överensstämmer med motsvarande bestämmelser i denna förordning. Under denna sexmånadersperiod bör ackrediteringsorganen och de behöriga organen få fortsätta att tillämpa de förfaranden som införts genom förordning (EG) nr 761/2001.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

¹² EGT L 184, 17.7.1999, s. 23. Beslutet ändrat genom rådets beslut 2006/512/EG (EUT L 200, 22.7.2006, s. 11).

KAPITEL I

Allmänna bestämmelser

Artikel 1

Syfte

Härmed inrättas gemenskapens miljölednings- och miljörevisionsordning, nedan kallad Emas, där organisationer med säte inom och utanför gemenskapen får delta på frivillig basis.

Emas, som är ett viktigt instrument i handlingsplanen för hållbar konsumtion och produktion samt en hållbar industripolitik, syftar till att främja en fortsatt förbättring av organisationers miljöprestanda genom att organisationerna inför och tillämpar ett miljöledningssystem, att dessa systems prestanda regelbundet utvärderas på ett systematiskt och objektivt sätt, att det informeras om miljöprestanda, att det förs en öppen dialog med allmänheten och andra berörda parter och att de anställda aktivt engageras i organisationen och i tillämplig fortbildning.

Artikel 2

Definitioner

I denna förordning gäller följande definitioner:

1. *miljöpolicy*: en organisations övergripande mål och handlingsprinciper i fråga om miljön, inbegripet uppfyllande av alla tillämpliga lagstadgade miljökrav samt ett åtagande om ständiga förbättringar av miljöprestanda.

2. *miljöprestanda*: det mätbara resultatet av en organisations hantering av sina miljöaspekter.
3. *regelefterlevnad*: fullständigt uppfyllande av tillämpliga lagstadgade miljökrav, inklusive tillståndsvillkor.
4. *miljöaspekt*: en del av en organisations verksamhet, produkter eller tjänster som påverkar eller kan påverka miljön. *betydande miljöaspekt*: en miljöaspekt som har eller kan ha en betydande miljöpåverkan.
6. *direkt miljöaspekt*: en miljöaspekt av en organisations verksamhet, produkter och tjänster som den har direkt kontroll över inom sitt miljöledningssystem.
7. *indirekt miljöaspekt*: en miljöaspekt som kan bli följden av en organisations kontakter med tredje parter och som i rimlig grad kan påverkas av en organisation.
8. *miljöpåverkan*: varje negativ eller positiv förändring i miljön som helt eller delvis är en följd av en organisations verksamhet, produkter eller tjänster.
- 8a. *miljöutredning*: en inledande övergripande analys av de miljöaspekter, den miljöpåverkan och den miljöprestanda som är förknippade med en organisations verksamhet, produkter och tjänster.
9. *miljöprogram*: en beskrivning av de åtgärder, ansvar och medel som tillämpas eller planeras för att uppnå övergripande och detaljerade miljömål och tidpunkten för när dessa övergripande och detaljerade miljömål senast ska uppnås.

10. *övergripande miljömål*: ett övergripande miljömål som följer av miljöpolicy och som en organisation bestämmer sig för att uppfylla och som är kvantifierat där så är möjligt.
11. *detaljerat miljömål*: ett detaljerat och kvantifierat prestandakrav som följer av [...] de övergripande miljömålen, som är tillämpligt på organisationen eller delar därav och som måste fastställas och uppfyllas för att de övergripande målen ska uppnås.
12. *miljöledningssystem*: den del av det övergripande ledningssystemet som omfattar organisationsstruktur, planering, ansvar, praxis, rutiner, processer och resurser för att utveckla, införa, uppfylla, revidera och underhålla miljöpolicy samt för att hantera miljöaspekter.
13. *bästa miljöledningspraxis*: det mest effektiva miljöledningssystem som kan införas av organisationer inom en viss sektor och som kan leda till bästa miljöprestanda under givna ekonomiska och tekniska förhållanden.
14. *intern miljörevision*: en systematisk, dokumenterad, regelbunden och objektiv utvärdering av miljöprestanda hos en organisation och hos de ledningssystem och arbetsmetoder som upprättats för att skydda miljön.
15. *revisor*: en person eller en grupp av personer som ingår i organisationen eller är en extern fysisk eller juridisk person, som handlar på den högsta organisationsledningens vägnar och gör en bedömning framför allt av det ledningssystem som tillämpas och fastställer överensstämmelsen med organisationens policy och program, vilket omfattar efterlevnad av de lagstadgade krav som gäller för organisationen.
16. [...]

17. *miljöredovisning*: utförlig information till allmänheten och andra intressenter om organisationens
- a) struktur och verksamhet,
 - b) miljöpolicy och miljöledningssystem,
 - c) miljöaspekter och miljöpåverkan,
 - d) miljöprogram, övergripande och detaljerade miljömål,
 - e) [...] miljöprestanda och efterlevnad av tillämpliga lagstadgade miljökrav.
- 17a. uppdaterad miljöredovisning: utförlig information till allmänheten och andra intressenter med uppdateringar av den senast godkända miljöredovisningen, särskilt information om organisationens miljöprestanda och efterlevnad av tillämpliga lagstadgade miljökrav.
18. *miljökontrollant*: en fysisk eller juridisk person eller en förening eller grupp av sådana personer som uppfyller kraven på ett organ för bedömning av överensstämmelse enligt definitionen i förordning (EG) nr 765/2008 och som har fått ackreditering i enlighet med den här förordningen.
19. *organisation*: företag, bolag, firma, rörelse, myndighet eller institution, med säte inom eller utanför gemenskapen, eller en del av eller en kombination av dessa, oavsett om de är juridiska personer eller ej, offentliga eller privata, som har sina egna funktioner och sin egen administration [...].
20. *anläggning*: hela det område på en viss geografisk plats som står under en organisations kontroll och som omfattar verksamhet, produkter och tjänster, inklusive all infrastruktur, utrustning och material. En anläggning är den minsta enhet som kan vara föremål för registrering.

- 20a. *grupp*: grupp av oberoende organisationer som är knutna till varandra genom geografisk närhet eller företagsverksamhet och som gemensamt genomför miljöledningssystem. Varje organisation i gruppen ska registreras separat.
21. *kontroll*: den bedömning av överensstämmelse som genomförs av en miljökontrollant för att visa om en organisations miljöpolicy, miljöledningssystem och revisionsprocess uppfyller kraven i denna förordning.
22. *godkännande*: den miljökontrollant som har utfört kontrollen bekräftar att informationen och uppgifterna i organisationens miljöredovisning och [...] uppdateringarna av denna är tillförlitliga, trovärdiga och korrekta och att uppgifterna, miljöutredningen, miljöpolicyen, miljöledningssystemet och den interna miljörevisionen uppfyller kraven i denna förordning.
23. *tillsynsmyndigheter*: de behöriga myndigheter som av medlemsstaterna utsetts att upptäcka, förebygga och utreda överträdelser av tillämpliga lagstadgade miljökrav och vid behov vidta tillsynsåtgärder.
24. *indikator för miljöprestanda*: en specifik indikator som gör det möjligt att mäta en organisations miljöprestanda.
25. *små organisationer*:
- a) mikroföretag samt små och medelstora företag enligt definitionen i kommissionens rekommendation 2003/361/EG av den 6 maj 2003 om definitionen av mikroföretag samt små och medelstora företag¹³,

¹³ EUT L 124, 20.5.2003, s. 36.

- b) lokala myndigheter vars förvaltning omfattar mindre än 10 000 invånare eller andra myndigheter som har färre än 250 anställda och en årlig budget på högst 50 miljoner EUR, eller en balansomslutning som inte överstiger 43 miljoner EUR per år, däribland alla följande:
- i) Statliga eller andra offentliga förvaltningar, offentliga rådgivande organ på nationell, regional eller lokal nivå.
 - ii) Fysiska eller juridiska personer som har offentliga förvaltningsuppgifter enligt nationell rätt, inbegripet särskilda uppgifter, verksamheter eller tjänster som rör miljön.
 - iii) Fysiska eller juridiska personer som har offentligt ansvar eller offentliga uppgifter eller som tillhandahåller offentliga tjänster som rör miljön under överinseende av ett organ eller en person som avses i b.

25a. *gemensam registrering*: en enda registrering för samtliga eller några av anläggningarna i en organisation med anläggningar belägna i en eller flera medlemsstater eller tredjeländer.

26. *ackrediteringsorgan*: ett nationellt ackrediteringsorgan enligt förordning (EG) nr 765/2008.

KAPITEL II

Registrering av organisationer

Artikel 3

Fastställande av det behöriga organet

1. Ansökan om registrering från organisationer i en medlemsstat ska göras hos ett behörigt organ i den medlemsstaten.
2. Ansökan om registrering från organisationer utanför gemenskapen får göras hos ett behörigt organ i den medlemsstat där den miljökontrollant som utförde kontrollen och som godkände organisationens miljöledningssystem är ackrediterad.
3. En organisation med anläggningar belägna i en eller flera medlemsstater får ansöka om en gemensam registrering för alla eller vissa av dessa anläggningar

Ansökan om en gemensam registrering ska göras hos ett behörigt organ i den medlemsstat där organisationens huvudkontor eller ledningscentral som utsetts för tillämpning av denna bestämmelse ligger.

- 4.(ny) Om en organisation vill införliva anläggningar utanför gemenskapen i en gemensam registrering ska punkterna 2 och 3 tillämpas i enlighet därmed.

Artikel 4
Förberedelse för registrering

1. Organisationer som vill bli registrerade för första gången ska göra en miljöutredning av organisationens alla miljöaspekter i enlighet med bilaga I.
2. Små organisationer får rådgöra med det organ som avses i artikel 33.3 som är inrättat i den medlemsstat där organisationen ansöker om registrering.
3. Organisationer som har ett certifierat miljöledningssystem, erkänt enligt artikel 45.4, ska inte vara tvungna att genomföra en fullständig inledande miljöutredning, i fråga om information som tillhandahålls genom det erkända certifierade miljöledningssystemet.
4. Mot bakgrund av utredningens resultat ska organisationen utveckla och genomföra ett miljöledningssystem som omfattar alla de krav som avses i bilaga II och som beaktar bästa miljöledningspraxis enligt artikel 46 om sådan finns för sektorn i fråga.
5. Organisationer ska tillhandahålla faktaunderlag eller dokument som styrker att det inte finns några tecken på överträdelse av [...] tillämpliga lagstadgade miljökrav [...].

Små organisationer får begära ett relevant utlåtande [...] från den eller de behöriga tillsynsmyndigheterna enligt artikel 33.5.

Organisationer utanför gemenskapen ska också hänvisa till de lagstadgade miljökrav som är tillämpliga på liknande organisationer i de medlemsstater där de avser att lämna in en ansökan.

6. Organisationer ska utföra en intern revision i enlighet med de krav som anges i bilaga III.

7. Organisationer ska utarbeta en miljöredovisning i enlighet med bilaga IV [...].

Om sådana särskilda referensdokument som avses i artikel 46 finns för den specifika sektorn, ska dokumentet i fråga beaktas vid bedömningen av organisationens prestanda [...].

8. Den inledande miljöutredningen, miljöledningssystemet, revisionsprocessen och miljöredovisningen ska kontrolleras av en ackrediterad miljökontrollant, och miljöredovisningen ska godkännas av den miljökontrollanten.

Artikel 5

Registreringsansökan

1. Varje organisation som uppfyller kraven i artikel 4 får ansöka om registrering.
 2. Registreringsansökan ska göras hos det behöriga organ som fastställs i artikel 3 och ska innehålla följande:
 - a) Den godkända miljöredovisningen i elektronisk eller tryckt form [...].
 - b) Den deklaration som avses i artikel 24.9, undertecknad av den miljökontrollant som har godkänt miljöredovisningen.
 - c) En ifylld blankett, som inkluderar åtminstone de minimiuppgifter som anges i bilaga VI.
- [...]

3.(ny) Ansökan ska avfattas på ett officiellt språk i den medlemsstat där organisationen ansöker om registrering.

KAPITEL III

Registrerade organisationers skyldigheter

Artikel 6

Bibehållande av Emas-registrering

1. En registrerad organisation ska vart tredje år
 - a) låta kontrollera hela miljöledningssystemet och revisionsprogrammet samt dess genomförande,
 - b) utarbeta miljöredovisningen i enlighet med de krav som anges i bilaga IV [...],
 - c) få miljöredovisningen godkänd av en miljökontrollant,
 - d) sända den godkända miljöredovisningen till det behöriga organet,
 - e) till det behöriga organet sända en ifylld blankett, som innehåller åtminstone de minimiuppgifter som anges i bilaga VI om det har skett några förändringar i den lämnade informationen,
 - f)(ny) i förekommande fall, betala en registreringsavgift till det behöriga organet .
2. En registrerad organisation ska varje år
 - a) i enlighet med revisionsprogrammet utföra en intern revision av miljöprestanda och efterlevnaden av tillämpliga lagstadgade miljökrav i enlighet med bilaga III,
 - b) utarbeta en [...] uppdaterad miljöredovisning i enlighet med de krav som anges i bilaga IV [...],

b a) få den uppdaterade miljöredovisningen godkänd av en miljökontrollant,

c) sända den godkända [...] uppdaterade miljöredovisningen till det behöriga organet,

d) till det behöriga organet sända en ifylld blankett, som inkluderar åtminstone de minimiuppgifter som anges i bilaga VI om det har skett några förändringar i den lämnade informationen,

e)(ny) i förekommande fall, betala en registreringsavgift till det behöriga organet.

3. Registrerade organisationer ska göra sin miljöredovisning och [...] uppdateringarna av denna tillgängliga för allmänheten inom en månad efter registreringen och inom en månad efter bibehållande av registreringen.

De får uppfylla det kravet genom att ge tillgång till miljöredovisningen på begäran eller genom att skapa länkar till webbplatser där miljöredovisningen är tillgänglig.

[...]

Artikel 7

Undantag för små organisationer

1. Behöriga organ ska på begäran av en liten organisation förlänga det treåriga intervall som avses i artikel 6.1 till högst fyra år eller det ettåriga intervall som avses i artikel 6.2 till högst två år för den organisationen, under förutsättning att den miljökontrollant som har kontrollerat organisationen bekräftar att alla följande villkor är uppfyllda:

a) Inga betydande miljörisker föreligger.

- b) Organisationen har inga planer på väsentliga operativa ändringar av miljöledningssystemet.
 - c) Det föreligger inga betydande lokala miljöproblem som organisationen bidrar till.
2. För att få förlängning enligt punkt 1 ska den berörda organisationen lämna in en ansökan till det behöriga organ som har registrerat organisationen och styrka att villkoren för undantaget är uppfyllda.
- Det behöriga organet kan avslå begäran om villkoren i punkt 1 inte är uppfyllda. Det ska lämna en utförlig motivering till organisationen.
3. Organisationer som i enlighet med punkt 1 får förlängning på upp till två år ska skicka den icke-godkända [...] uppdaterade miljöredovisning till det behöriga organet varje år som de är undantagna från kravet att ha en godkänd uppdaterad miljöredovisning [...].

Artikel 8

Väsentliga ändringar

- 1. Om det sker väsentliga ändringar i en registrerad organisation, ska organisationen göra en kompletterande miljöutredning av dessa ändringar, inklusive av deras miljöaspekter och miljöpåverkan.
- 2. Organisationen ska uppdatera den inledande miljöutredningen [...], ändra miljöpolicyn, miljöprogrammet och miljöledningssystemet samt uppdatera miljöredovisningen [...] i enlighet därmed.

3. Alla handlingar som ändras och uppdateras i enlighet med punkt 2 [...] ska kontrolleras och godkännas inom sex månader.
4. Efter godkännande ska organisationen meddela ändringarna till det behöriga organet med hjälp av blanketten i bilaga VI och göra ändringarna tillgängliga för allmänheten.

Artikel 9

Miljörevision

1. En registrerad organisation ska upprätta ett revisionsprogram som säkerställer att alla organisationens verksamheter under en tidsperiod på högst tre år genomgår en revision enligt de krav som anges i bilaga III.
2. Revisionen ska utföras av revisorer som enskilt eller tillsammans har den nödvändiga kompetensen för att utföra dessa uppgifter och som är tillräckligt oberoende av de verksamheter de granskar för att kunna göra en objektiv bedömning.
3. I organisationens miljörevisionsprogram ska det fastställas mål för varje revision eller revisionsperiod samt revisionsfrekvens för varje enskild verksamhet.
4. Revisorerna ska utarbeta en skriftlig revisionsrapport i slutet av varje revision eller revisionsperiod.
5. Revisorn ska underrätta organisationen om iakttagelser och slutsatser från revisionen.
6. Efter revisionsprocessen ska organisationen utarbeta och genomföra en lämplig handlingsplan.
7. Organisationens ska införa lämpliga rutiner som säkerställer att revisionsresultaten följs upp.

Artikel 10

Användning av Emas-logotypen

1. Den Emas-logotyp som anges i bilaga V får användas endast av registrerade organisationer och endast så länge deras registrering är giltig.

Logotypen ska alltid ange organisationens registreringsnummer.

2. Emas-logotypen får endast användas i enlighet med de tekniska specifikationer som anges i bilaga V.
3. En organisation som, i enlighet med artikel 3.3, väljer att inte inkludera alla sina anläggningar [...] i en gemensam registrering, ska se till att det i kommunikationerna med allmänheten och i användningen av Emas-logotypen är tydligt vilka anläggningar som omfattas av registreringen.
4. Logotypen får inte användas tillsammans med jämförande påståenden om andra verksamheter och tjänster eller på ett sätt som kan leda till sammanblandning med produktrelaterade miljömärken.

Den logotyp som används på produkter eller förpackningar ska vid behov kompletteras med förklarande text för att undvika sammanblandning med produktrelaterade miljömärken.

5. All miljöinformation som offentliggörs av en registrerad organisation får förses med Emas-logotypen, under förutsättning att det finns en hänvisning till organisationens senaste miljöredovisning från vilken informationen har hämtats och att en miljökontrollant har godkänt informationen som
 - a) korrekt,
 - b) belagd och kontrollerbar,
 - c) relevant och ingående i ett korrekt sammanhang,

- d) representativ för organisationens allmänna miljöprestanda,
- e) svår att feltolka,
- f) betydelsefull i förhållande till den totala miljöpåverkan.

6.(ny) Emas-logotypen utan registreringsnummer kan användas av behöriga organ, ackrediteringsorgan och andra intressenter för Emas-relaterad marknadsföring och reklam.

Denna användning av logotypen får inte ge intrycket av att användaren är registrerad om så inte är fallet.

KAPITEL IV

Regler för behöriga organ

Artikel 11

Utseende av behöriga organ och deras roll

1. Medlemsstaterna ska utse behöriga organ som ska ansvara för registrering av organisationer i enlighet med denna förordning.

De behöriga organen ska kontrollera nya och befintliga registreringar av organisationer, inbegripet tillfälliga och permanenta avregistreringar.

2. Behöriga organ får vara nationella, regionala eller lokala.
3. De behöriga organens sammansättning ska säkerställa deras självständighet och neutralitet.
4. Behöriga organ ska ha tillräckliga resurser, både ekonomiska och personella, för att kunna utföra sina uppgifter på ett tillfredsställande sätt.
5. Behöriga organ ska tillämpa denna förordning på ett enhetligt sätt och medverka i regelbunden inbördes utvärdering enligt artikel 16.

Artikel 12

Skyldigheter i fråga om registreringsförfarandet

1. Behöriga organ ska fastställa rutiner för registrering av organisationer. De ska särskilt fastställa regler för att
 - a) behandla anmärkningar från intressenter, inklusive ackrediteringsorgan och behöriga tillsynsmyndigheter, avseende sökande eller registrerade organisationer,

- b) avslå registreringsansökningar och för att permanent eller tillfälligt avregistrera organisationer, och
 - c) behandla överklaganden och klagomål mot deras beslut.
2. Behöriga organ ska upprätta och föra ett register över organisationer som är registrerade i deras medlemsstater [...] och, i händelse av förändringar, uppdatera registret varje månad.
- Registret ska vara tillgängligt för allmänheten på en webbplats.
3. Behöriga organ ska varje månad underrätta kommissionen om ändringar i det register som avses i punkt 2.

Artikel 13

Registrering av organisationer

1. Behöriga organ ska behandla ansökningar om registrering av organisationer i enlighet med de rutiner som fastställts för detta.
2. När en organisation ansöker om registrering ska det behöriga organet registrera organisationen och ge den ett registreringsnummer om alla följande villkor är uppfyllda:
- a) Det behöriga organet har mottagit en registreringsansökan som innehåller alla de handlingar som anges i artikel 5.2 a–d.
 - b) Det behöriga organet är på grundval av inkommet faktaunderlag eller genom en skriftlig rapport från den behöriga tillsynsmyndigheten [...] förvässat om att kontrollen och godkännandet har utförts i enlighet med de skyldigheter som anges i artiklarna 24–[...] 27. [...]

- c) Det behöriga organet är på grundval av inkommet faktaunderlag eller genom en skriftlig rapport från den behöriga tillsynsmyndigheten förvissat om att organisationen uppfyller lagstadgade krav.

d)(ny) Det behöriga organet har i förekommande fall mottagit en registreringsavgift.

3. Behöriga organ ska informera organisationen om att den har registrerats och ge organisationen Emas-logotypen med dess registreringsnummer.
4. Om ett behörigt organ kommer fram till att en sökande organisation inte uppfyller kraven i punkt 2 ska organet avslå organisationens registreringsansökan och lämna en utförlig motivering till organisationen.
5. [...]
6. Det behöriga organet ska rådgöra med de berörda parterna inklusive organisationen själv för att få tillräckligt underlag för beslut om avslag på en organisations registreringsansökan.

Artikel 14

Tillfällig eller permanent avregistrering av organisationer

1. Om ett behörigt organ anser att en registrerad organisation inte uppfyller kraven i denna förordning, ska det ge organisationen möjlighet att lämna synpunkter i frågan. Om organisationen inte lämnar ett tillfredsställande svar, ska den avregistreras tillfälligt eller permanent.
2. Om ett behörigt organ tar emot en skriftlig tillsynsrapport från ackrediteringsorganet som visar att miljökontrollantens verksamhet inte har utförts tillräckligt väl för att garantera att den Emas-registrerade organisationen uppfyller kraven i denna förordning, ska registreringen uppskjutas.

3. En registrerad organisation ska tillfälligt eller permanent avregistreras, beroende på vad som är lämpligt, om den underlåter att inom två månader efter begäran inlämna något av följande till det behöriga organet:
 - a) Den godkända [...] miljöredovisningen [...], uppdateringarna av denna eller den undertecknade deklaration som avses i artikel 24.9.
 - b) I förekommande fall en ifylld blankett, som inkluderar åtminstone de minimiuppgifter som anges i bilaga VI, från organisationen.
4. Om ett behörigt organ genom en skriftlig rapport från den behöriga tillsynsmyndigheten informeras om att en organisation har brutit mot något tillämpligt lagstadgat miljökrav, ska det avregistrera organisationen tillfälligt eller permanent, beroende på vad som är lämpligt.
5. Om ett behörigt organ beslutar om tillfällig eller permanent avregistrering ska det åtminstone ta hänsyn till följande:
 - a) De miljöeffekter som blir följden om organisationen inte fullgör skyldigheterna enligt denna förordning.
 - b) Möjligheten att förutse att organisationen inte fullgör skyldigheterna enligt denna förordning, eller de omständigheter som ledde till detta.
 - c) Tidigare fall då organisationen inte har fullgjort skyldigheterna enligt denna förordning.
 - d) Särskilda omständigheter som rör organisationen.
6. Det behöriga organet ska rådgöra med de berörda parterna inklusive organisationen själv för att få tillräckligt underlag för beslut om tillfällig eller permanent avregistrering av en organisation.

7. Om det behöriga organet på annat sätt än genom ackrediteringsorganets skriftliga tillsynsrapport har erhållit bevis för att miljökontrollantens verksamhet inte har utförts tillräckligt väl för att säkerställa att kraven i denna förordning uppfylls av organisationen, ska det behöriga organet rådgöra med det ackrediteringsorgan som utövar tillsyn över miljökontrollanten.
8. Det behöriga organet ska motivera eventuella åtgärder som vidtas.
9. Det behöriga organet ska förse organisationen med relevant information om samråden med berörda parter.
10. En tillfällig avregistrering av en organisation ska upphävas om det behöriga organet har fått betryggande information om att organisationen uppfyller kraven i denna förordning.

Artikel 15

Forum av behöriga organ

1. Ett forum av behöriga organ från alla medlemsstater (nedan kallat *forumet*) ska inrättas av de behöriga organen. Det ska sammanträda minst en gång per år i närvaro av en företrädare för kommissionen.
2. Behöriga organ från varje medlemsstat ska delta i forumet. Om flera behöriga organ inrättas inom en medlemsstat, ska lämpliga åtgärder vidtas för att se till att alla dessa informeras om forumets verksamhet.
3. Forumet ska utarbeta vägledning för att säkerställa en konsekvent tillämpning av de rutiner som gäller för registrering av organisationer enligt denna förordning, inklusive bibehållande av registrering samt tillfällig och permanent avregistrering av organisationer. Det ska till kommissionen överlämna vägledningsdokument och dokument om inbördes utvärdering. Dessa dokument ska göras tillgängliga för allmänheten.

4. Forumet ska självt anta sin arbetsordning.

Artikel 16

Inbördes utvärdering av behöriga organ

1. Forumet ska organisera en inbördes utvärdering för att bedöma om varje behörigt organ tillämpar registreringssystemet i enlighet med denna förordning och för att utarbeta en enhetlig modell för tillämpning av reglerna om registrering.
2. Den inbördes utvärderingen ska utföras regelbundet [...] minst vart fjärde år och ska innehålla en bedömning av de bestämmelser och förfaranden som anges i artiklarna 12, 13 och 14.

Alla behöriga organ ska delta i den inbördes utvärderingen.

3. [...]
4. Kommissionen ska fastställa rutiner för utförande av utvärderingen, inklusive lämpliga rutiner för överklagande av beslut som fattas till följd av utvärderingen.

Dessa åtgärder, som avser att ändra icke väsentliga delar i denna förordning genom att komplettera den, ska antas i enlighet med det föreskrivande förfarande med kontroll som avses i artikel 49.3.

5. Forumet ska sända en årlig rapport om den inbördes utvärderingen till kommissionen.

Rapporten ska göras tillgänglig för allmänheten.

KAPITEL V

Miljökontrollanter

Artikel 17

Miljökontrollanters uppgifter

1. Miljökontrollanter ska bedöma om en organisations miljöutredning, miljöpolicy, ledningssystem och revisionsförfaranden uppfyller kraven i denna förordning.
2. Miljökontrollanter ska kontrollera följande:
 - a) Organisationens efterlevnad av alla krav i denna förordning i fråga om den inledande miljöutredningen, miljöledningssystemet, miljörevisionen och dess resultat samt miljöredovisningen eller [...] uppdateringarna av denna.
 - b) Organisationens efterlevnad av tillämpliga lagstadgade miljökrav på gemenskapsnivå eller på nationell, regional eller lokal nivå.
 - c) Organisationens ständiga förbättring av miljöprestanda.
 - d) Tillförlitligheten, trovärdigheten och korrektheten hos sakuppgifter och information i följande dokument:
 - i) Miljöredovisningen.
 - ii) Den uppdaterade miljöredovisningen [...].
 - iii) All miljöinformation som ska godkännas.

3. Miljökontrollanter ska särskilt kontrollera den tekniska kvaliteten på den inledande miljöutredningen eller miljörevisionsförfaranden och andra rutiner som tillämpas av organisationen, utan att i onödan upprepa dessa rutiner.
4. [...] Miljökontrollanter ska [...] kontrollera om resultaten av internrevisionen är tillförlitliga. De kan använda sig av stickprov för detta ändamål.
5. Vid kontrollen i samband med förberedelse för registrering av en organisation ska miljökontrollanten särskilt kontrollera att minst följande krav uppfylls av organisationen:
 - a) Det finns ett miljöledningssystem som fungerar fullt ut i enlighet med bilaga II.
 - b) Det finns ett fullständigt planerat revisionsprogram som har tagits i bruk i enlighet med bilaga III och som omfattar åtminstone områden med den mest betydande miljöpåverkan.
 - c) Ledningens genomgång som avses i del A i bilaga II är slutförd.
 - d) En miljöredovisning har utarbetats i enlighet med bilaga IV [...].
6. Vid kontrollen i samband med bibehållande av registrering enligt artikel 6.1 ska miljökontrollanten kontrollera att följande krav uppfylls av organisationen:
 - a) Det finns ett fullt fungerande miljöledningssystem i enlighet med bilaga II.
 - b) Det finns ett fullt fungerande planerat revisionsprogram, med minst en revisionsperiod genomförd i enlighet med bilaga III.
 - c) En översyn av ledningen har utförts.
 - d) En miljöredovisning har utarbetats i enlighet med bilaga IV [...].

7. Vid kontrollen i samband med bibehållande av registrering enligt artikel 6.2 ska miljökontrollanten kontrollera att minst följande krav uppfylls av organisationen:
- a) Organisationen har genomfört en intern revision av miljöprestanda och efterlevnad av tillämpliga lagstadgade miljökrav i enlighet med bilaga III.
 - b) Organisationen uppvisar en fortlöpande efterlevnad av tillämpliga lagstadgade miljökrav och en ständig förbättring av miljöprestanda.
 - c) Organisationen har utarbetat en uppdaterad miljöredovisning [...] i enlighet med bilaga IV [...].

Artikel 18

Kontrollfrekvens

1. Miljökontrollanten ska i samråd med organisationen utforma ett program som säkerställer kontrollen av alla faktorer som krävs för registrering och bibehållande av registrering enligt artiklarna 4–6.
2. Miljökontrollanten ska med intervall på högst tolv månader godkänna all uppdaterad information i miljöredovisningen eller [...] uppdateringarna av denna.

När det är relevant ska det undantag som anges i artikel 7 gälla.

Artikel 19

Krav på miljökontrollanter

1. Den som vill bli ackrediterad miljökontrollant enligt denna förordning ska lämna in en ansökan till det ackrediteringsorgan från vilket ackreditering söks.

I ansökan ska det ackrediteringsområde som ansökan avser anges genom hänvisning till näringsgrensindelningen i Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1893/2006¹⁴.

2. Miljökontrollanten ska för ackrediteringsorganet på lämpligt sätt styrka sin kunskap, erfarenhet och tekniska kompetens som är relevant för det ackrediteringsområde som ansökan avser inom följande områden:
 - a) Denna förordning.
 - b) Den allmänna funktionen hos miljöledningssystem.
 - c) Relevanta referensdokument för specifika sektorer, utgivna av kommissionen enligt artikel 46, för tillämpning av denna förordning.
 - d) De krav i lagar och andra författningar som är relevanta för den verksamhet som ska kontrolleras och godkännas.
 - e) Miljöaspekter och miljöpåverkan, inbegripet miljödimensionen av hållbar utveckling.
 - f) Miljörelaterade tekniska aspekter av den verksamhet som ska kontrolleras och godkännas.

¹⁴ EUT L 393, 30.12.2006, s. 1.

- g) Den allmänna funktionen hos den verksamhet som ska kontrolleras och godkännas, i syfte att bedöma ledningssystemets lämplighet när det gäller hur organisationen och dess produkter, tjänster och verksamhet interagerar med miljön, däribland minst följande:
- i) Teknik som organisationen använder.
 - ii) Terminologi och verktyg som används i verksamheten.
 - iii) Operativa verksamheter och utmärkande egenskaper för deras interaktion med miljön.
 - (iv) Metoder för bedömning av betydande miljöaspekter.
 - (v) Teknik för kontroll och begränsning av utsläpp.
- h) Krav och metoder för miljörevision, inbegripet förmågan att genomföra effektiva revisioner av ett miljöledningssystem, identifiera relevanta iakttagelser och slutsatser samt utarbeta och presentera revisionsrapporter, både muntligt och skriftligt, baserade på en god dokumentation av revisionen.
- i) Informationsrevision, miljöredovisning och [...] uppdateringarna av denna i samband med hantering, lagring och bearbetning av data, presentation av data i skriftlig och grafisk form för bedömning av eventuella datafel, användning av antaganden och uppskattningar.
- j) Miljödimensionen av produkter och tjänster, inbegripet miljöaspekter och miljöprestanda under och efter användningen, och fullständigheten i de uppgifter som tillhandahålls för beslut i miljöfrågor.

3. Miljökontrollanten ska avkrävas bevis för ständig yrkesutveckling inom de kompetensområden som anges i punkt 2 och vara beredd att låta ackrediteringsorganet bedöma kompetensen.
4. Miljökontrollanten ska vara oberoende, särskilt i förhållande till organisationens revisor eller konsult, opartisk och objektiv i sin verksamhet.
5. Miljökontrollanten ska se till att vara fri från alla kommersiella, ekonomiska och andra påtryckningar som kan påverka kontrollantens bedömning eller minska förtroendet för dennes oberoende bedömning och integritet i samband med kontrollverksamheten. Miljökontrollanten ska se till att alla regler som är tillämpliga i detta avseende följs.
6. Miljökontrollanten ska ha dokumenterade metoder och rutiner, inbegripet kvalitetskontrollrutiner och sekretessbestämmelser, för att uppfylla kontroll- och godkännandekraven i denna förordning.
7. En organisation som verkar som miljökontrollant ska ha en organisationsplan som visar funktioner och ansvarsfördelning inom organisationen samt ett dokument som anger organisationens rättsliga status, ägarförhållanden och finansiering.

Organisationsplanen ska göras tillgänglig på begäran.

8.(ny) Uppfyllande av dessa krav ska säkerställas genom den bedömning som gjorts före ackrediteringen och genom ackrediteringsorganets tillsyn.

Artikel 20

Kompletterande krav för miljökontrollanter som är fysiska personer och som enskilt utför kontroll- och godkännandeverksamhet

1. Fysiska personer som är miljökontrollanter och som enskilt utför kontroll- och godkännandeverksamhet ska, utöver att uppfylla kraven i artikel 19, ha
 - a) all nödvändig kompetens för att utföra kontroll- och godkännandeverksamhet inom sina ackrediteringsområden,
 - b) en ackreditering av begränsad omfattning, beroende på personlig kompetens.
2. [...]

Artikel 21

Kompletterande krav för miljökontrollanter som är verksamma i tredjeländer

1. En miljökontrollant som avser att utföra kontroll- och godkännandeverksamhet i tredjeländer ska ansöka om ackreditering för särskilda tredjeländer.
2. För att få ackreditering för ett tredjeland ska miljökontrollanten, utöver kraven i artiklarna 19 och 20, uppfylla följande krav:
 - a) Kunskap om och förståelse av miljökraven i lagar och andra författningar i det tredjeland för vilket ackreditering söks.
 - b) Kunskap om och förståelse av det officiella språket i det tredjeland för vilket ackreditering söks.

3. Kraven i punkt 2 ska anses vara uppfyllda om miljökontrollanten visar att det finns ett avtalsförhållande mellan kontrollanten och en kvalificerad person eller organisation som uppfyller dessa krav.

Den personen eller organisationen ska vara oberoende av den organisation som ska godkännas.

Artikel 22

Tillsyn av miljökontrollanter

1. Tillsyn över kontroll- och godkännandeverksamhet som utförs av miljökontrollanter i
 - a) den medlemsstat där de är ackrediterade ska utövas av det ackrediteringsorgan som har utfärdat ackrediteringen,
 - b) ett tredjeland ska utövas av det ackrediteringsorgan som har ackrediterat miljökontrollanten för denna verksamhet,
 - c) en annan medlemsstat än den där ackrediteringen erhöles ska utövas av ackrediteringsorganet i den sistnämnda medlemsstaten.
2. Miljökontrollanten ska minst tio dagar före varje kontroll i en medlemsstat lämna uppgifter om ackrediteringens omfattning samt meddela tid och plats för kontrollen till det ackrediteringsorgan som ansvarar för tillsynen av miljökontrollanten i fråga.
3. Miljökontrollanten ska omedelbart underrätta ackrediteringsorganet om eventuella ändringar som har betydelse för ackrediteringen eller dess omfattning.

4. Ackrediteringsorganet ska vidta åtgärder för att, med regelbundna intervall på högst 24 månader, se till att miljökontrollanten fortfarande uppfyller ackrediteringskraven och övervaka den utförda kontroll- och godkännandeverksamhetens kvalitet.
5. Tillsynen får bestå av skrivbordsgranskning, kontroll på plats i organisationen, frågeformulär, granskning av miljöredovisningar eller [...] uppdateringar av dessa som godkänts av miljökontrollanterna och granskning av kontrollrapport.

Tillsynen ska stå i proportion till den verksamhet som miljökontrollanten utför.

5a. Organisationer ska tillåta ackrediteringsorganen att utöva tillsyn över miljökontrollanten under kontroll- och godkännandeprocessen.

6. Varje beslut av ackrediteringsorganet för att permanent eller tillfälligt återkalla ackrediteringen eller begränsa ackrediteringens omfattning får fattas först efter det att miljökontrollanten har beretts tillfälle att yttra sig.
7. Om det ackrediteringsorgan som utövar tillsyn anser att kvaliteten på miljökontrollantens arbete inte uppfyller kraven i denna förordning, ska en skriftlig tillsynsrapport sändas till miljökontrollanten i fråga och till det behöriga organ som organisationen i fråga avser att ansöka om registrering hos eller som har registrerat organisationen i fråga.

Vid fortsatt tvist ska tillsynsrapporten sändas till ackrediteringsorganens möte som avses i artikel 30.

Artikel 23

Ytterligare krav för tillsyn över miljökontrollanter som verkar i en annan medlemsstat än den där de ackrediterades

1. En miljökontrollant som är ackrediterad i en medlemsstat ska, minst tio arbetsdagar innan kontroll- och godkännandeverksamhet utförs i en annan medlemsstat, lämna följande information till ackrediteringsorganet i den senare medlemsstaten:
 - a) Uppgifter om ackrediteringsområde, kompetens, särskilt kunskap om rättsliga krav när det gäller miljö och officiellt språk i den andra medlemsstaten, samt, i förekommande fall, grupp sammansättning.
 - b) Tid och plats för kontroll och godkännande.
 - c) Organisationens adress och kontaktuppgifter.

Denna information ska lämnas före varje ny kontroll- och godkännandeverksamhet.

2. Ackrediteringsorganet får begära ytterligare information om kontrollantens kunskaper om tillämpliga lagstadgade miljökrav.
3. Ackrediteringsorganet får fastställa andra villkor än de som avses i punkt 1, endast om dessa andra villkor inte begränsar miljökontrollantens rätt att utföra tjänster i en annan medlemsstat än den där ackrediteringen erhöles.
4. Ackrediteringsorganet får inte använda förfarandet i punkt 1 för att fördröja miljökontrollantens ankomst. Om ackrediteringsorganet inte kan fullgöra sina uppgifter enligt punkterna 2 och 3 före den tidpunkt för kontroll och godkännande som kontrollanten har anmält i enlighet med punkt 1 b, ska det lämna en utförlig motivering till kontrollanten.

5. Ackrediteringsorganen får inte ta ut diskriminerande avgifter för anmälning och tillsyn.
6. Om det ackrediteringsorgan som utövar tillsyn anser att kvaliteten på miljökontrollantens arbete inte uppfyller kraven i denna förordning, ska en skriftlig tillsynsrapport sändas till miljökontrollanten i fråga, till det ackrediteringsorgan som har utfärdat ackrediteringen och till det behöriga organ som organisationen i fråga avser att ansöka om registrering hos eller som har registrerat organisationen i fråga. Vid fortsatt tvist ska tillsynsrapporten sändas till ackrediteringsorganens möte som avses i artikel 30.
7. [...]

Artikel 24

Villkor för utförande av kontroll och godkännande

1. Miljökontrollanten ska verka inom sitt ackrediteringsområde och enligt ett skriftligt avtal med organisationen.

Avtalet ska

- a) ange verksamhetens omfattning,
- b) ange villkor som syftar till att möjliggöra för miljökontrollanten att verka på ett oberoende och professionellt sätt, och
- c) förplikta organisationen till nödvändigt samarbete.

2. Miljökontrollanten ska se till att organisationens struktur är entydigt definierad och motsvarar verksamhetens faktiska indelning.

Miljöredovisningen ska tydligt ange de olika delarna av den organisation som ska kontrolleras eller godkännas.

3. Miljökontrollanten ska göra en bedömning av de faktorer som anges i artikel 17.
4. Inom kontroll- och godkännandeverksamheten ska miljökontrollanten granska dokumentation, besöka organisationen, göra stickprovskontroller och föra samtal med personalen.
5. Före ett besök av miljökontrollanten ska organisationen förse denne med grundläggande information om organisationen och dess verksamhet, miljöpolicyn och miljöprogrammet, en beskrivning av det miljöledningssystem som används inom organisationen, uppgifter om den miljöutredning eller miljörevision som utförts, rapporten om denna utredning eller revision och eventuella korrigerande åtgärder som vidtagits därefter samt utkastet till miljöredovisning eller [...] uppdateringarna av denna.
6. Miljökontrollanten ska sammanställa en skriftlig rapport till organisationen om resultatet av kontrollen, där det ska anges
 - a) alla frågeställningar som har betydelse för den verksamhet som utförs av miljökontrollanten,
 - b) en beskrivning av efterlevnaden av alla krav i denna förordning, inklusive styrkande handlingar, iakttagelser och slutsatser,
 - c)(ny) en bedömning av resultat och mål jämfört med de tidigare miljöredovisningarna och en bedömning av prestanda och av organisationens ständiga förbättring av prestanda,

d)(ny)i förekommande fall, tekniska brister i miljöutredningen, revisionsmetoden, miljöledningssystemet eller andra relevanta rutiner,

7. Om bestämmelserna i denna förordning överträds ska rapporten dessutom innehålla
- a) iakttagelser och slutsatser i fråga om organisationens bristande efterlevnad och underlag för dessa iakttagelser och slutsatser,
 - b) eventuella invändningar mot förslaget till miljöredovisning eller [...] uppdateringarna av denna samt ge synpunkter på hur redovisningen eller [...] uppdateringarna av denna bör ändras eller kompletteras.

[...]

8. Efter kontrollen ska miljökontrollanten godkänna organisationens miljöredovisning eller [...] uppdateringarna av denna och bekräfta att den uppfyller kraven i denna förordning, under förutsättning att resultatet av kontrollen och godkännandet visar
- a) att informationen och uppgifterna i organisationens miljöredovisning eller [...] uppdateringarna av denna är tillförlitliga och korrekta och uppfyller kraven i denna förordning,
 - b) att det inte finns någonting som tyder på att organisationen inte [...] efterlever tillämpliga lagstadgade miljökrav.
9. Efter godkännande ska miljökontrollanten utfärda en undertecknad deklaration enligt bilaga VII där det intygas att kontrollen och godkännandet har utförts i enlighet med denna förordning.

10.(ny) En miljökontrollant som är ackrediterad i en medlemsstat får utföra kontroll- och godkännandeverksamhet i varje annan medlemsstat i enlighet med kraven i denna förordning.

Kontroll- eller godkännandeverksamheten ska stå under tillsyn av ackrediteringsorganet i den medlemsstat där verksamheten ska utövas. När verksamheten inleds ska den medlemsstaten underrättas.

Artikel 25

Kontroll och godkännande av små organisationer

1. Vid kontroll- och godkännandeverksamhet ska miljökontrollanten ta hänsyn till särskilda förhållanden i små organisationer, däribland
 - a) korta rapporteringsvägar,
 - b) personal som fyller flera funktioner,
 - c) utbildning på arbetsplatsen,
 - d) förmåga att snabbt anpassa sig till förändringar, och
 - e) begränsad dokumentation av rutiner.
2. Miljökontrollanten ska utföra kontroll och godkännande på ett sätt som inte i onödan belastar små organisationer.
3. Miljökontrollanten ska ta hänsyn till objektiva bevis för att ett system är effektivt, däribland rutiner inom organisationen som står i proportion till verksamhetens storlek och komplexitet, arten av den miljöpåverkan verksamheten orsakar och personalens kompetens.

Artikel 26
utgår

Artikel 27

Villkor för kontroll och godkännande i tredjeländer

1. En miljökontrollant som är ackrediterad i en medlemsstat får utföra kontroll- och godkännandeverksamhet för en organisation med säte i ett tredjeland i enlighet med kraven i denna förordning.
2. Miljökontrollanten ska minst sex veckor före kontroll eller godkännande i ett tredjeland lämna uppgifter om ackrediteringens omfattning samt tid och plats för kontrollen eller godkännandet till ackrediteringsorganet i den medlemsstat där organisationen i fråga avser att ansöka om registrering eller är registrerad.
3. Kontroll- eller godkännandeverksamheten ska stå under tillsyn av ackrediteringsorganet i den medlemsstat där miljökontrollanten är ackrediterad [...]. När verksamheten inleds ska [...] det ackrediteringsorganet underrättas.

Kapitel VI

Ackrediteringsorgan

Artikel 28

Ackreditering

1. Ackrediteringsorgan som utses av medlemsstaten i enlighet med artikel 4 i förordning (EG) nr 765/2008 ska ansvara för ackreditering av miljökontrollanter och tillsyn över den verksamhet som utförs av miljökontrollanter enligt denna förordning.
2. Ackrediteringsorgan ska bedöma en miljökontrollants kompetens mot bakgrund av de faktorer som anges i artiklarna 19–21 och som är relevanta för den begärda ackrediteringen.
3. Miljökontrollanternas ackrediteringsområde ska fastställas i enlighet med näringsgrensindelningen i förordning (EG) nr 1893/2006. Ackrediteringsområdet ska begränsas av miljökontrollantens kompetens och ska i tillämpliga fall ta hänsyn till verksamhetens storlek och komplexitet.
4. Ackrediteringsorganen ska fastställa lämpliga rutiner för ackreditering, avslag på ackrediteringsansökan, tillfällig eller permanent återkallelse av miljökontrollanters ackreditering och för tillsyn av miljökontrollanter.

Detta ska innefatta rutiner för att beakta berörda parter, inbegripet behöriga organs, anmärkningar i fråga om miljökontrollanter som söker eller har erhållit ackreditering.

5. Vid avslag på ackrediteringsansökan ska ackrediteringsorganet underrätta miljökontrollanten om skälen för beslutet.

6. Ackrediteringsorganen ska upprätta, revidera och uppdatera en förteckning över miljökontrollanter och deras ackrediteringsområden i sina medlemsstater och varje månad meddela ändringar i förteckningen till kommissionen och till det behöriga organet i den medlemsstat där ackrediteringsorganet har sitt säte.
7. Inom ramen för de regler och rutiner för övervakning av verksamhet som anges i artikel 5.3 i förordning (EG) nr 765/2008 ska ett ackrediteringsorgan upprätta en tillsynsrapport där organet efter samråd med miljökontrollanten i fråga beslutar något av följande:
 - a) Att miljökontrollantens verksamhet inte har utförts tillräckligt väl för att säkerställa att organisationen uppfyller kraven i denna förordning.
 - b) Att miljökontrollantens kontroll och godkännande har utförts i strid med ett eller flera av kraven i denna förordning.

Rapporten ska sändas till det behöriga organet i den medlemsstat där organisationen är registrerad eller ansöker om registrering och, i tillämpliga fall, till det ackrediteringsorgan som har utfärdat ackrediteringen.

Artikel 29

Tillfällig eller permanent återkallelse av ackreditering

1. Tillfällig eller permanent återkallelse av ackreditering ska förutsätta ett samråd med berörda parter, inbegripet miljökontrollanten, för att ackrediteringsorganet ska få tillräckligt underlag för sitt beslut.
2. Ackrediteringsorganet ska informera miljökontrollanten om orsakerna till de åtgärder som vidtagits och, i tillämpliga fall, om den pågående diskussionen med den behöriga tillsynsmyndigheten.

3. Ackrediteringen ska återkallas tillfälligt eller permanent till dess att det säkerställs att kontrollanten uppfyller kraven i denna förordning, beroende på vad som är lämpligt med hänsyn till arten och omfattningen av försummelsen eller överträdelsen av lagstadgade krav.
4. En tillfällig återkallelse av ackrediteringen ska upphävas om ackrediteringsorganet har fått betryggande information om att miljökontrollanten uppfyller kraven i denna förordning.

Artikel 30

Ackrediteringsorganens möte

1. Inom ramen för det organ som erkänns enligt artikel 14 i förordning (EG) nr 765/2008 ska ackrediteringsorganen från alla medlemsstater mötas minst en gång per år i närvaro av en företrädare för kommissionen (nedan kallat *ackrediteringsorganens möte*).
2. Uppgiften för ackrediteringsorganens möte ska vara att säkerställa samstämmigheten i rutiner för följande:
 - a) Ackrediteringen av kontrollanter enligt denna förordning, inklusive avslag på ansökan och tillfällig eller permanent återkallelse av ackreditering.
 - b) Tillsyn över verksamhet som utförs av ackrediterade kontrollanter.
3. Ackrediteringsorganens möte ska ta fram vägledning om frågor inom ackrediteringsorganens kompetensområde.
4. Ackrediteringsorganens möte ska anta en arbetsordning.
5. De vägledningsdokument som avses i punkt 3 och den arbetsordning som avses i punkt 4 ska sändas till kommissionen.

Artikel 31

Inbördes utvärdering av ackrediteringsorgan

1. Den inbördes utvärderingen i fråga om ackreditering av miljökontrollanter enligt denna förordning, som ska anordnas av det organ som avses i artikel 30.1 i enlighet med artikel 10 i förordning (EG) nr 765/2008 ska utföras regelbundet och minst vart fjärde år och ska [...] omfatta en bedömning av de bestämmelser och förfaranden som anges i artiklarna 28 och 29.
[...]

Alla ackrediteringsorgan ska delta i den inbördes utvärderingen.

2. [...]
3. Det organ som avses i artikel 30.1 ska sända en årlig rapport om den inbördes utvärderingen till kommissionen.

Rapporten ska göras tillgänglig för allmänheten.

KAPITEL VII

Regler för medlemsstaterna

Artikel 32 *utgår*

Artikel 33 *Stöd till organisationer när det gäller efterlevnad av lagstadgade miljökrav*

1. Medlemsstaterna ska [...] se till att information och stöd när det gäller lagstadgade miljökrav i den berörda medlemsstaten på begäran lämnas till små organisationer i samband med registreringsförfarandet.
2. Stödet ska inbegripa följande:
 - a) Information om tillämpliga lagstadgade miljökrav.
 - b) Upplysning om behöriga tillsynsmyndigheter för individuella lagstadgade miljökrav som konstaterats vara tillämpliga.

[...]
3. Medlemsstater får överlåta den uppgift som avses i punkterna 1 och 2 till de behöriga organen eller till något annat organ som har den kompetens och de resurser som krävs för att fullgöra uppgiften.
4. [...]

5. Medlemsstaterna ska se till att tillsynsmyndigheterna svarar på förfrågningar från små organisationer om tillämpliga lagstadgade miljökrav inom deras behörighetsområde och upplyser organisationerna om sätt för att visa att organisationen efterlever relevanta lagstadgade miljökrav [...].
6. Om det visar sig att registrerade organisationer inte efterlever [...] tillämpliga lagstadgade miljökrav ska medlemsstaterna se till att de behöriga tillsynsmyndigheterna så snart som möjligt, och i alla händelser inom en månad, meddelar det behöriga organ som har registrerat organisationen.

Artikel 34

[...] Strategi

[...]

1. Medlemsstaterna ska tillsammans med behöriga organ, tillsynsmyndigheter och andra berörda intressenter utarbeta en strategi som ska omfatta följande inslag:
 - a) En PR-plan och sådana informationsåtgärder som avses i artiklarna 35 och 36.
 - b) Åtgärder som ska vidtas för att uppmuntra små organisationer att delta enligt artikel 37.
 - c) Åtgärder för att främja grupper och stegvis ansats enligt artikel 38.
 - d) Åtgärder för att sammanlänka Emas och andra miljöstrategier och miljöinstrument som avses i artikel 39.
2. Strategin skall ses över vart tredje år.

Artikel 35
Information

1. Medlemsstaterna skall besluta om lämpliga åtgärder för att informera
 - a) allmänheten om Emas mål och viktigaste inslag,
 - b) organisationer om innehållet i denna förordning.
2. I tillämpliga fall ska medlemsstaterna [...] använda facktidsskrifter, lokaltidningar, PR-kampanjer och alla andra lämpliga medel för att höja den allmänna medvetenheten om Emas.

Medlemsstaterna kan framför allt samarbeta med företag- och konsumentorganisationer, miljöorganisationer, fackföreningar, lokala institutioner och andra berörda intressenter.

3. [...]

Artikel 36
PR-verksamhet

Medlemsstaterna ska bedriva PR-verksamhet för Emas.

Denna verksamhet kan bestå av följande:

- 1) Att främja utbyte av kunskap och bästa praxis mellan alla berörda parter när det gäller Emas.
- 2) Att utarbeta effektiva metoder för att främja Emas och ställa dem till organisationers förfogande.

- 3) Att ge tekniskt stöd till organisationer då de fastställer och genomför sin Emas-relaterade marknadsföringsverksamhet.
- 4) Att uppmuntra partnerskap mellan organisationer för att främja Emas.

Artikel 37

Främjande av små organisationers deltagande

Medlemsstaterna ska vidta lämpliga åtgärder för att främja små organisationers deltagande genom att

- 1) underlätta tillgången till information och stödfonder som är särskilt anpassade till dem,
- 2) se till att deras deltagande uppmuntras genom rimliga registreringsavgifter,
- 3) främja tekniska stödåtgärder [...].

Artikel 38

Grupper och stegvis ansats

1. Medlemsstaterna ska [...] uppmuntra lokala myndigheter att, tillsammans med näringslivsorganisationer, handelskamrar och andra berörda parter, ge särskilt stöd till grupper av organisationer som är knutna till varandra genom geografisk närhet eller företagsverksamhet för att de ska kunna uppfylla de registreringskrav som avses i artiklarna 4–6.
2. Medlemsstaterna ska [...] uppmuntra organisationer att införa ett miljöledningssystem. De ska framför allt uppmuntra en stegvis ansats som [...] leder till Emas-registrering.

3. [...] De system och program som inrättas enligt punkterna 1 och 2 ska fungera så att onödiga kostnader för deltagarna undviks, i synnerhet för små organisationer.

Artikel 39

Emas och andra miljöstrategier och miljöinstrument i gemenskapen

1. Medlemsstaterna ska [...] överväga hur Emas-registrering i enlighet med denna förordning
 - a) kan beaktas vid utarbetandet av ny lagstiftning,
 - b) kan användas som ett verktyg för att tillämpa lagstiftningen och kontrollera dess efterlevnad,
 - c)(ny) kan beaktas vid offentlig upphandling och inköp.
2. Utan att det påverkar tillämpningen av gemenskapens lagstiftning, framför allt lagstiftningen om konkurrens, beskattning och statligt stöd, ska medlemsstaterna i tillämpliga fall vidta åtgärder för att underlätta för organisationer att bli eller fortsätta vara Emas-registrerade.

Åtgärderna kan bland annat inbegripa följande [...]:

 - a) Regellättnader, så att en Emas-registrerad organisation anses efterleva vissa lagstadgade miljökrav som fastställs i andra rättsakter och som identifierats av de behöriga myndigheterna.
 - b) Bättre lagstiftning, genom vilken andra rättsakter ändras så att bördan för organisationer som deltar i Emas undanröjs, minskas eller förenklas, i syfte att främja effektivt fungerande marknader och ökad konkurrenskraft.

Artikel 40
[...] Avgifter

1. Medlemsstaterna får införa ett avgiftssystem med beaktande av följande:
 - a) Kostnader som uppstått i samband med att information och stöd ges till organisationer av de organ som medlemsstaterna utsett eller inrättat för detta ändamål i enlighet med artikel 33.
 - b) Kostnader som uppstått i samband med ackreditering av och tillsyn över miljökontrollanter [...].
 - c) Kostnader för registrering, bibehållande av registrering samt tillfällig och permanent avregistrering hos behöriga organ liksom ytterligare kostnader för administrering av [...] dessa förfaranden för organisationer utanför gemenskapen.

Dessa avgifter får inte överskrida ett rimligt belopp och ska stå i proportion till organisationens storlek och det arbete som ska göras.

2. För att främja systemet får medlemsstaterna besluta att inte ta ut några avgifter för registrering och bibehållande av registrering.

Artikel 41
Icke-efterlevnad

1. Om bestämmelserna i denna förordning inte efterlevs ska medlemsstaterna vidta lämpliga rättsliga och administrativa åtgärder.
2. Medlemsstaterna ska införa effektiva bestämmelser för att förhindra att Emas-logotypen används i strid med bestämmelserna i denna förordning.

De bestämmelser som införts i enlighet med Europaparlamentets och rådets direktiv 2005/29/EG av den 11 maj 2005 om otillbörliga affärsmetoder som tillämpas av näringsidkare gentemot konsumenter på den inre marknaden¹⁵ får användas.

Artikel 42

Information och rapportering till kommissionen

- 1.(ny) Medlemsstaterna ska informera kommissionen om de behöriga organens och ackrediteringsorganens struktur samt de förfaranden som gäller för deras verksamhet och ska regelbundet uppdatera informationen.
2. Medlemsstaterna ska var trettionde månad lämna en rapport till kommissionen om de åtgärder som har vidtagits enligt denna förordning.

I dessa rapporter ska medlemsstaterna ta hänsyn till den senaste rapport som kommissionen lämnat till Europaparlamentet och rådet enligt artikel 47.

¹⁵ EUT L 149, 11.6.2005, s. 22.

KAPITEL VIII

Regler för Europeiska kommissionen

Artikel 43

Information

1. Kommissionen ska informera
 - a) allmänheten om Emas mål och viktigaste inslag,
 - b)(ny)organisationer om innehållet i denna förordning.
2. Kommissionen ska upprätthålla och låta allmänheten få tillgång till
 - a) ett register över miljökontrollanter och Emas-registrerade organisationer,
 - b) en databas över miljöredovisningar [...] i elektroniskt format,
 - c)(ny)en databas med bästa praxis när det gäller Emas, bland annat effektiva verktyg för främjande av Emas och exempel på tekniskt stöd till organisationer.

Artikel 44

Samarbete och samordning

1. Kommissionen får främja samarbete mellan medlemsstaterna för att framför allt åstadkomma en enhetlig och konsekvent tillämpning av bestämmelserna i hela gemenskapen när det gäller följande:
 - a) Registrering av organisationer.

- b) Miljökontrollanter.
 - c) Den information och det stöd som avses i artikel 33.
2. Utan att det påverkar tillämpningen av gemenskapens lagstiftning om offentlig upphandling ska kommissionen och andra gemenskapsinstitutioner och -organ i tillämpliga fall hänvisa till Emas eller andra miljöledningssystem, förutsatt att det har bevisats att de faktiskt är likvärdiga med Emas, som villkor för fullgörande av byggtreprenads- och tjänstekontrakt.

Artikel 44a

Integrering av Emas i andra miljöstrategier och miljöinstrument i gemenskapen

Kommissionen ska överväga hur Emas-registrering i enlighet med denna förordning

- 1) kan beaktas när ny lagstiftning utvecklas och befintlig lagstiftning ses över, särskilt i form av regellättnader och bättre lagstiftning enligt artikel 39.2,
- 2) kan användas som ett verktyg inom ramen för tillämpning av lagstiftningen och kontroll av dess efterlevnad.

Artikel 45

Förhållande till andra miljöledningssystem

- 1. Medlemsstaterna får till kommissionen lämna en skriftlig begäran om erkännande av att befintliga miljöledningssystem, eller delar av dessa, som certifierats i enlighet med lämpliga certifieringsförfaranden erkända på nationell eller regional nivå, uppfyller motsvarande krav i denna förordning.
- 2. Medlemsstaterna ska i sin begäran specificera de relevanta delarna av miljöledningssystemen och de motsvarande kraven i denna förordning.

3. Medlemsstaterna ska styrka att alla relevanta delar av de berörda miljöledningssystemen överensstämmer med denna förordning.
4. Efter att ha granskat en begäran som avses i punkt 1 ska kommissionen i enlighet med förfarandet i artikel 49.2 erkänna de relevanta delarna av miljöledningssystemen och erkänna ackrediteringskraven för certifieringsorganen om den anser att en medlemsstat
 - a) i sin begäran tillräckligt tydligt har specificerat de relevanta delarna av miljöledningssystemen och de motsvarande kraven i denna förordning,
 - b) har styrkt att alla relevanta delar av de berörda miljöledningssystemen överensstämmer med denna förordning.
5. Kommissionen ska offentliggöra hänvisningar till erkända miljöledningssystem, inbegripet relevanta avsnitt av Emas enligt bilaga I, och till erkända ackrediteringskrav i *Europeiska unionens offentliga tidning*.

Artikel 46

Utarbetande av referensdokument för specifika sektorer

1. Kommissionen ska i samråd med [...] medlemsstaterna och andra berörda parter [...] utarbeta referensdokument för specifika sektorer som innehåller bästa miljöledningspraxis och indikatorer för miljöprestanda för specifika sektorer.

Kommissionen kan också utarbeta referensdokument för allmänt bruk.

2. Kommissionen ska ta hänsyn till befintliga referensdokument och indikatorer för miljöprestanda som har utarbetats i enlighet med annan miljöpolitik och andra miljöinstrument i gemenskapen eller internationella standarder.

3. Dessa åtgärder, som avser att ändra icke väsentliga delar av denna förordning genom att komplettera den, ska antas i enlighet med det föreskrivande förfarande med kontroll som avses i artikel 49.3.

Artikel 47

Rapportering

Kommissionen ska vart femte år lämna en rapport till Europaparlamentet och rådet med information om de åtgärder som vidtagits enligt detta kapitel liksom information som kommission erhållit från medlemsstaterna i enlighet med artiklarna 32 och 42.

KAPITEL IX

Slutbestämmelser

Artikel 48

Ändring av bilagorna

1. Kommissionen får ändra bilagorna om det är nödvändigt eller lämpligt, mot bakgrund av erfarenheter från genomförandet av Emas, för att tillgodose identifierade behov av vägledning om Emas-kraven och mot bakgrund av eventuella ändringar av internationella standarder eller nya standarder som har betydelse för denna förordnings verkan.
2. Dessa åtgärder, som avser att ändra icke väsentliga delar av denna förordning, ska antas i enlighet med det föreskrivande förfarande med kontroll som avses i artikel 49.3.

Artikel 49

Kommittéförfarande

1. Kommissionen ska biträdas av en kommitté.
2. När det hänvisas till denna punkt ska det rådgivande förfarandet i artikel 3 i rådets beslut 1999/468/EG tillämpas, med beaktande av bestämmelserna i artikel 7.3 och artikel 8 i det beslutet.
3. När det hänvisas till denna punkt ska artiklarna 5a.1–5a.4 och 7 i rådets beslut 1999/468/EG tillämpas, med beaktande av bestämmelserna i artikel 8 i det beslutet.

Artikel 50

Översyn

Kommissionen ska, senast fem år efter ikraftträdandet, se över Emas mot bakgrund av erfarenheterna från dess tillämpning och den internationella utvecklingen. Kommissionen ska beakta de rapporter som lämnas till Europaparlamentet och rådet i enlighet med artikel 47.

Artikel 51

Upphävande och övergångsbestämmelser

1. Följande rättsakter ska upphöra att gälla:
 - a) Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 761/2001 av den 19 mars 2001 om frivilligt deltagande för organisationer i gemenskapens miljölednings- och miljörevisionsordning (EMAS)¹⁶.
 - b) Kommissionens beslut 2001/681/EG av den 7 september 2001 om riktlinjer för genomförandet av Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 761/2001 om frivilligt deltagande för organisationer i gemenskapens miljölednings- och miljörevisionsordning (EMAS)¹⁷.
 - c) Kommissionens beslut 2006/193/EG om fastställande av bestämmelser i enlighet med Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 761/2001 om användningen av EMAS logotyp i undantagsfallen med transportförpackningar och tertiära förpackningar¹⁸.

¹⁶ EGT L 114, 24.4.2001, s. 1.

¹⁷ EGT L 247, 17.9.2001, s. 24.

¹⁸ EUT L 70, 9.3.2006, s. 63.

d)(ny) Kommissionens förordning (EG) nr 196/2006 av den 3 februari 2006 om ändring av bilaga I till Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 761/2001 för att ta hänsyn till den europeiska standarden EN ISO 14001:2004 och om upphävande av beslut 97/265/EG¹⁹.

e)(ny) Kommissionens beslut 2007/747/EG av den 19 november 2007 om erkännande av certifieringsförfaranden i enlighet med artikel 9 i Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 761/2001 om frivilligt deltagande för organisationer i gemenskapens miljölednings- och miljörevisionsordning (EMAS) och om upphävande av beslut 97/264/EG²⁰.

2. Med avvikelse från punkt 1 ska andra, tredje och fjärde styckena i denna punkt gälla.

Nationella ackrediteringsorgan och behöriga organ som inrättats i enlighet med förordning (EG) nr 761/2001 ska fortsätta sin verksamhet. Medlemsstaterna ska ändra de förfaranden som tillämpas av ackrediteringsorgan och behöriga organ i enlighet med denna förordning. Medlemsstaterna ska se till att dessa system är fullt fungerande inom sex månader efter denna förordnings ikraftträdande.

Organisationer som registrerats i enlighet med förordning (EG) nr 761/2001 ska kvarstå i Emas-registret. Vid nästa kontroll av en organisation ska miljökontrollanten kontrollera om organisationen uppfyller de nya kraven i denna förordning. Om nästa kontroll ska äga rum tidigare än sex månader efter det att denna förordning har trätt i kraft får dagen för nästa kontroll skjutas upp sex månader i samförstånd med miljökontrollanten och de behöriga organen.

¹⁹ EUT L 32, 4.2.2006, s. 4.

²⁰ EUT L 303, 21.11.2007, s. 37.

Miljökontrollanter som ackrediterats i enlighet med förordning (EG) nr 761/2001 får fortsätta sin verksamhet i enlighet med de krav som fastställs i den här förordningen.

3. Hänvisningar till förordning (EG) nr 761/2001 ska anses som hänvisningar till den här förordningen och ska läsas i enlighet med jämförelsetabellen i bilaga VIII.

Artikel 52

Ikraftträdande

Denna förordning träder i kraft den tjugonde dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den [...]

På Europaparlamentets vägnar

På rådets vägnar

Ordförande

Ordförande

BILAGA I

MILJÖUTREDNING

Miljöutredningen ska omfatta följande områden:

1. Identifiering av tillämpliga lagstadgade miljökrav.

Utöver upprättandet av en förteckning över tillämpliga lagstadgade krav ska organisationen också ange hur det kan styrkas att den efterlever de olika kraven.

2. Identifiering av alla direkta och indirekta miljöaspekter som har betydande miljöpåverkan, i tillämpliga fall med angivande av kvalitet och kvantitet, och upprättande av ett register över dem som identifierats som betydande.

Organisationerna ska beakta följande punkter när de bedömer betydelsen av en miljöaspekt:

- a) Potential att orsaka miljöskada.
- b) Den lokala, regionala och globala miljöns känslighet.
- c) Aspektens eller påverkans storlek, frekvens och reversibilitet.
- d) Förekomsten av och kraven i relevant miljölagstiftning.
- e) Betydelse för intressenter och organisationens anställda.

a) Direkta miljöaspekter

Direkta miljöaspekter omfattar den del av en organisations verksamhet, produkter och tjänster som den har direkt kontroll över inom sitt miljöledningssystem.

Alla organisationer måste beakta de direkta miljöaspekterna av sin verksamhet.

Direkta miljöaspekter kan beröra följande (listan är inte uttömmande):

- a) Lagstadgade krav och tillståndsbegränsningar.
- b) Utsläpp i luft.
- c) Utsläpp i vatten.
- d) Produktion, återvinning, återanvändning, transport och bortskaffande av fast och annat avfall, särskilt farligt avfall.
- e) Användning och förorening av mark.
- f) Användning av naturtillgångar och råvaror (inklusive energi).
- g) Lokala frågor (buller, vibrationer, lukt, damm, estetiska frågor etc.).
- h) Transportfrågor (med avseende på såväl varor som tjänster).
- i) Risk för miljöolyckor och -påverkan som uppkommer eller troligen uppkommer som en följd av tillbud, olyckor och eventuella nödsituationer.
- j) Inverkan på den biologiska mångfalden.

b) Indirekta miljöaspekter

Indirekta miljöaspekter kan vara ett resultat av en organisations kontakter med tredje parter som till rimlig grad kan påverkas av den organisation som söker Emas-registrering.

För organisationer utanför industrisektorn, till exempel lokala myndigheter och finansinstitut, är det viktigt att även överväga de miljöaspekter som är förknippade med deras kärnverksamhet. En inventering som begränsas till miljöaspekter av en organisations belägenhet och anläggningar är otillräcklig.

Dessa krav omfattar, men begränsas inte till följande:

- a) Livscykelrelaterade produktfrågor (formgivning, utveckling, förpackning, transport, användning och återvinning/bortskaffande av avfall).
- b) Kapitalinvesteringar, låneverksamhet och försäkringsverksamhet.
- c) Nya marknader.
- d) Val av tjänster och deras sammansättning (exempelvis transport eller catering).
- e) Administrativa och planeringsmässiga beslut.
- f) Produktutbud.
- g) Entreprenörers, underleverantörers och leverantörers miljöprestanda och rutiner.

Organisationerna ska dessutom kunna visa att de betydande miljöaspekterna i samband med inköpsförfarandena har identifierats och att betydande påverkan i samband med dessa aspekter behandlas inom ramen för miljöledningssystemet. Organisationen ska sträva efter att säkerställa att leverantörerna och de som agerar på organisationens vägnar uppfyller organisationens miljöpolicy när de utför verksamheter som ingår i kontraktet.

Vad gäller ovannämnda indirekta miljöaspekter ska en organisation beakta hur stor inverkan den kan utöva på dessa aspekter och vilka åtgärder som kan vidtas för att minska miljöpåverkan.

3. Beskrivning av kriterierna för att bedöma miljöpåverkans betydelse

Organisationerna ska fastställa kriterier för att bedöma miljöaspekternas betydelse med avseende på verksamhet, produkter och tjänster i syfte att avgöra vilka som har en betydande miljöpåverkan.

De kriterier som utarbetas av en organisation ska beakta gemenskapslagstiftningen och vara heltäckande, tillåta oberoende kontroll, vara reproducerbara och ha gjorts tillgängliga för allmänheten.

De punkter som ska beaktas när man fastställer kriterier för att bedöma betydelsen av en organisations miljöaspekter kan omfatta men begränsas inte till

- a) information om miljöns tillstånd i syfte att kunna bestämma vilka av organisationens verksamheter, produkter och tjänster som kan ha miljöpåverkan,
- b) organisationens befintliga data med avseende på material- och energianvändning, utsläpp, avfall och utsläpp uttryckt som risker,
- c) intressenters åsikter,
- d) miljöaktiviteter inom organisationen som regleras,
- e) inköpsverksamhet,
- f) design, utveckling, tillverkning, distribution, service, användning, återanvändning, materialåtervinning och bortskaffande av organisationens produkter,
- g) de aktiviteter inom en organisation som har de mest betydande miljömässiga kostnaderna och fördelarna.

När organisationen bedömer betydelsen av miljöpåverkan från dessa verksamheter ska den inte bara studera normala driftsförhållanden utan även förhållanden under igångsättning och stängning samt rimligen tänkbara nödsituationer. Hänsyn ska tas till tidigare, nuvarande och planerade verksamheter.

4. Undersökning av alla befintliga miljöledningsrutiner och -förfaranden
5. Utvärdering av återkoppling från undersökningar av tidigare tillbud.

BILAGA II

Krav på miljöledningssystem och andra faktorer som bör beaktas av organisationer som genomför Emas

De krav som ställs på miljöledningssystem enligt Emas-förordningen är samma som ingår i avsnitt 4 i standard EN ISO 14001:2004. De återges i vänstra kolumnen i tabellen nedan, som utgör del A av denna bilaga.

Dessutom måste registrerade organisationer beakta ett antal andra faktorer som direkt har att göra med olika aspekter i avsnitt 4 i standard EN ISO 14001:2004. Dessa ytterligare krav anges i den högra kolumnen nedan, som utgör del B av denna bilaga.

Del A	Del B
Krav på miljöledningssystem enligt EN ISO 14001:2004	Andra faktorer som bör beaktas av organisationer som genomför Emas
Organisationer som deltar i miljölednings- och miljörevisionsordningen (Emas) ska uppfylla de krav i EN ISO 14001:2004 som anges i avsnitt 4 i den europeiska standarden ²¹ och som återges i sin helhet nedan.	
A. Krav på miljöledningssystem	
A.1. Generella krav	
Organisationen ska upprätta, dokumentera, införa, underhålla och ständigt förbättra ett miljöledningssystem enligt kraven i denna standard samt bestämma hur den ska uppfylla kraven.	

²¹ Texten i denna bilaga är återgiven med tillstånd av Europeiska standardiseringskommittén (CEN). Den fullständiga texten kan köpas från de nationella standardiseringsorgan som förtecknas i bilagan. Återgivande av denna bilaga för kommersiella ändamål är förbjuden.

Del A Krav på miljöledningssystem enligt EN ISO 14001:2004	Del B Andra faktorer som bör beaktas av organisationer som genomför Emas
Organisationen ska definiera och dokumentera omfattningen av sitt miljöledningssystem. A.2. Miljöpolicy Högsta ledningen ska fastställa organisationens miljöpolicy och säkerställa att den, inom den definierade omfattningen av miljöledningssystemet, a) är relevant i förhållande till organisationens aktiviteter, produkter och tjänster, deras typ, storlek och miljöpåverkan, b) innehåller ett åtagande om ständig förbättring och förebyggande av förorening, c) innehåller ett åtagande om att följa tillämpliga lagar och andra krav som organisationen berörs av och som kan relateras till organisationens miljöaspekter, d) utgör grunden för att fastställa och följa upp övergripande och detaljerade miljömål, e) är dokumenterad, införd och underhållen, f) är kommunicerad till alla personer som arbetar för eller på uppdrag av organisationen, och g) är tillgänglig för allmänheten.	

Del A Krav på miljöledningssystem enligt EN ISO 14001:2004	Del B Andra faktorer som bör beaktas av organisationer som genomför Emas
A.3. Planering A.3.1. Miljöaspekter Organisationen ska upprätta, införa och underhålla rutiner för att a) identifiera de miljöaspekter som orsakas av aktiviteter, produkter och tjänster inom miljöledningssystemets omfattning som organisationen kan styra samt de miljöaspekter som den kan påverka. När detta görs ska organisationen ta hänsyn till planerad eller pågående utveckling och nya eller förändrade aktiviteter, produkter och tjänster, och b) avgöra vilka aspekter som har eller kan ha en betydande påverkan på miljön (dvs. betydande miljöaspekter). Organisationen ska hålla denna information dokumenterad och aktuell. Organisationen ska säkerställa att den tar hänsyn till de betydande miljöaspekterna när miljöledningssystemet upprättas, införs och underhålls. A.3.2. Lagar och andra krav Organisationen ska upprätta, införa och underhålla rutiner för att a) identifiera och ha tillgång till tillämpliga lagkrav och andra krav som organisationen berörs av och som har samband med organisationens miljöaspekter, och b) avgöra på vilket sätt kraven är tillämpliga på miljöaspekterna.	

Del A Krav på miljöledningssystem enligt EN ISO 14001:2004	Del B Andra faktorer som bör beaktas av organisationer som genomför Emas
Övergripande och detaljerade miljömål ska vara mätbara där så är praktiskt möjligt och vara förenliga med miljöpolicyn, inklusive åtagandena om att förebygga förorening, att följa tillämpliga lagar och andra krav som organisationen berörs av och åtagandet om ständig förbättring. När övergripande och detaljerade miljömål upprättas och ses över, ska organisationen ta hänsyn till lagar och andra krav som organisationen berörs av och till sina betydande miljöaspekter. Organisationen ska också beakta tekniska möjligheter, ekonomiska krav, drifts- och affärsmässiga krav samt synpunkter från intressenter. Organisationen ska införa, upprätta och underhålla en eller flera handlingsplaner för att uppnå sina övergripande och detaljerade miljömål. Handlingsplanerna ska innehålla a) ansvarsfördelningen för att uppnå övergripande och detaljerade miljömål för relevanta funktioner och nivåer inom organisationen, och b) tillvägagångssätt, resurser och tidsplaner för att uppnå målen.	

Del A Krav på miljöledningssystem enligt EN ISO 14001:2004	Del B Andra faktorer som bör beaktas av organisationer som genomför Emas
	B.2. Prestanda 1. Organisationerna ska kunna visa att deras ledningssystem och revisionsförfaranden inriktar sig på faktiska miljöprestanda, med avseende på de direkta och indirekta aspekter som identifieras vid miljörevisionen enligt bilaga I. 2. Som en del av ledningens genomgång ska organisationens miljöprestanda i förhållande till dess övergripande och detaljerade miljömål utvärderas. Organisationen ska också åta sig att ständigt förbättra sin miljöprestanda. När detta sker kan organisationen basera sin verksamhet på lokala, regionala och nationella miljöprogram. 3. Det sätt på vilket miljömålen ska uppnås får inte i sig utgöra ett miljömål. Om organisationen utgörs av en eller flera anläggningar ska var och en av de anläggningar för vilka Emas gäller uppfylla alla Emas-krav, bl.a. kravet på ständiga förbättringar av miljöprestanda enligt definitionen i artikel 2 b i denna förordning.

Del A Krav på miljöledningssystem enligt EN ISO 14001:2004	Del B Andra faktorer som bör beaktas av organisationer som genomför Emas
A.4. Införande och tillämpning A.4.1. Resurser, roller, ansvar och befogenheter Ledningen ska säkerställa att de resurser som är nödvändiga för att upprätta, införa, underhålla och förbättra miljöledningssystemet finns tillgängliga. Resurser inkluderar personresurser, specialistkompetens, infrastruktur inom organisationen och tekniska och finansiella resurser. Roller, ansvar och befogenheter ska vara definierade, dokumenterade och kommunicerade för att underlätta en effektiv miljöledning. Organisationens högsta ledning ska utse en eller flera representanter för ledningen som, oavsett annat ansvar, ska ha definierade roller, ansvar och befogenheter för att a) säkerställa att ett miljöledningssystem är upprättat, infört och underhållet i enlighet med kraven i denna standard, b) rapportera miljöledningssystemets prestanda till högsta ledningen för genomgång, inklusive rekommendationer till förbättringar.	

Del A Krav på miljöledningssystem enligt EN ISO 14001:2004	Del B Andra faktorer som bör beaktas av organisationer som genomför Emas
A.4.2. Kompetens, utbildning och medvetenhet	B.3. Arbetstagarnas delaktighet 1. Organisationen ska ta hänsyn till att arbetstagarnas delaktighet är en drivfjäder och en förutsättning för framgångsrika miljöförbättringar. Det är också en viktig resurs för förbättringen av miljöprestanda och det bästa sättet att effektivt förankra miljölednings- och miljörevisionssystemet i organisationen. 2. Uttrycket "arbetstagarnas delaktighet" omfattar både arbetstagarnas delaktighet och information till de enskilda arbetstagarna och deras representanter. Därför behövs ett system för arbetstagar delaktighet på alla nivåer. Organisationen bör erkänna att ledningens åtagande, lyhördhet och aktiva stöd är en förutsättning för att lyckas med dessa processer. I detta sammanhang är det viktigt att understryka behovet av feedback från ledningen till de anställda.

Del A Krav på miljöledningssystem enligt EN ISO 14001:2004	Del B Andra faktorer som bör beaktas av organisationer som genomför Emas
Organisationen ska säkerställa att varje person som utför uppgifter som kan orsaka sådan miljöpåverkan som organisationen identifierat som betydande har kompetens grundad på lämplig teoretisk och praktisk utbildning eller erfarenhet och ska bevara tillhörande redovisande dokument. Detta gäller personer som i rollen som anställd eller på organisationens uppdrag utför uppgifter åt organisationen. Organisationen ska identifiera utbildningsbehov som har samband med miljöaspekterna och miljöledningssystemet. Den ska även tillhandahålla utbildning eller vidta andra åtgärder för att tillgodose sådana behov och bevara tillhörande redovisande dokument. Organisationen ska upprätta, införa och underhålla rutiner så att personer som arbetar för organisationen eller på dess uppdrag, görs medvetna om a) betydelsen av att miljöpolicy, rutiner och krav i miljöledningssystemet följs, b) de betydande miljöaspekterna och relaterad, verklig eller potentiell, miljöpåverkan som kan kopplas till deras arbete och de miljöfördelar de kan åstadkomma genom en förbättrad personlig insats, c) sina roller och sitt ansvar för att uppfylla kraven i miljöledningssystemet, och d) möjliga konsekvenser av att avvika från specificerade rutiner.	

Del A Krav på miljöledningssystem enligt EN ISO 14001:2004	Del B Andra faktorer som bör beaktas av organisationer som genomför Emas
	3. Förutom dessa krav ska arbetstagare vara delaktiga i den process som syftar till att ständigt förbättra organisationens miljöprestanda på följande sätt: a) Genom den inledande miljöutredningen och analysen av nuläget samt insamling och godkännande av information. b) Genom upprättandet och tillämpningen av ett miljöledningssystem och ett miljörevisionssystem som syftar till att förbättra organisationens miljöprestanda. c) Genom miljökommittéer för att samla in information och för att garantera samarbete mellan miljötjänstemän/företrädare för ledningen och de anställda och deras företrädare. d) Genom gemensamma arbetsgrupper för åtgärder inom ramen för miljöprogrammet och miljörevisionen. e) Genom utarbetandet av miljöredovisningar.

Del A Krav på miljöledningssystem enligt EN ISO 14001:2004	Del B Andra faktorer som bör beaktas av organisationer som genomför Emas
A.4.3. Kommunikation Med utgångspunkt i organisationens miljöaspekter och miljöledningssystem ska organisationen upprätta, införa och underhålla rutiner för a) intern kommunikation mellan olika nivåer och funktioner inom organisationen, b) att ta emot, dokumentera och svara på relevanta synpunkter från externa intressenter. Organisationen ska besluta om de betydande miljöaspekterna ska kommuniceras externt och dokumentera sitt beslut. Om organisationen beslutar att kommunicera externt, ska organisationen upprätta och införa metoder för detta.	4. Lämpliga former för deltagande såsom systemet med en förslagsbok eller projektbaserade grupparbeten eller miljökommittéer bör användas för detta ändamål. Organisationerna ska beakta kommissionens riktlinjer om bästa praxis på detta område. Om de så önskar ska företrädare för arbetstagarna också medverka.

Del A Krav på miljöledningssystem enligt EN ISO 14001:2004	Del B Andra faktorer som bör beaktas av organisationer som genomför Emas
A.4.4. Dokumentation Dokumentationen av miljöledningssystemet ska omfatta a) miljöpolicy och övergripande och detaljerade miljömål, b) beskrivning av miljöledningssystemets omfattning,	B.4. Kommunikation 1. I syfte att identifiera frågor som är angelägna för allmänheten och andra intressenter ska en organisation kunna visa att den för en öppen dialog med dessa, däribland lokala myndigheter och kunder, med avseende på den miljöpåverkan organisationens verksamhet, produkter och tjänster ger upphov till. 2. Öppenhet, insyn och regelbunden information om miljöarbetet är nyckelfaktorer som skiljer Emas från andra system. Dessa faktorer är också viktiga för att organisationen ska kunna vinna intressenternas förtroende. 3. Emas ger organisationer möjlighet att anpassa relevant information till särskilda målgrupper och säkerställer samtidigt att all information finns tillgänglig för dem som vill ha den.

Del A Krav på miljöledningssystem enligt EN ISO 14001:2004	Del B Andra faktorer som bör beaktas av organisationer som genomför Emas
c) beskrivning av miljöledningssystemets huvuddelar, hur dessa samverkar samt hänvisningar till relaterade dokument, d) dokument, inklusive redovisande dokument, som krävs av denna standard, och e) dokument, inklusive redovisande dokument, som organisationen funnit nödvändiga för att säkerställa verkningsfull planering, verkningsfullt utförande och verkningsfull styrning av processer som har samband med organisationens betydande miljöaspekter. A.4.5. Dokumentstyrning Organisationen ska styra dokument som krävs av miljöledningssystemet och av denna internationella standard. Redovisande dokument är en särskild typ av dokument, som ska styras enligt kraven i A.5.4. Organisationen ska upprätta, införa och underhålla rutiner för att a) godkänna dokument med avseende på lämplighet innan de ges ut, b) granska och efter behov uppdatera dokument och på nytt godkänna dokument, c) säkerställa att ändringar och gällande ändringsstatus för dokument är angivna, d) säkerställa att rätt version av tillämpliga dokument finns på de platser där de skall användas, e) säkerställa att dokument förblir läsbara och lätta att identifiera,	

Del A Krav på miljöledningssystem enligt EN ISO 14001:2004	Del B Andra faktorer som bör beaktas av organisationer som genomför Emas
f) säkerställa att dokument av externt ursprung, som organisationen funnit nödvändiga för planering och tillämpning av miljöledningssystemet, är identifierade och att deras distribution styrs, och g) förhindra oavsiktlig användning av utgångna dokument och identifiera dem på lämpligt sätt, om de av något skäl bevaras. A.4.6. Verksamhetsstyrning I enlighet med miljöpolicyn och de övergripande och detaljerade målen ska organisationen identifiera och planera den verksamhet och de aktiviteter som kan sättas i samband med de identifierade betydande miljöaspekterna. För att säkerställa att sådana aktiviteter utförs enligt angivna specificerade villkor ska organisationen a) upprätta, införa och underhålla dokumenterade rutiner för att styra situationer där avsaknad av dokumenterade rutiner skulle kunna medföra avvikelser från miljöpolicyn och de övergripande och detaljerade målen, och b) fastställa driftkriterier i rutinerna, och c) upprätta, införa och underhålla rutiner för de betydande miljöaspekter som orsakas av varor och tjänster som används av organisationen samt kommunicera relevanta rutiner och krav till leverantörer, entreprenörer och andra uppdragstagare. A.4.7. Beredskap och agerande vid nödlägen Organisationen ska upprätta, införa och underhålla rutiner för att identifiera möjliga nödlägen och olyckor som kan påverka miljön och planera för hur organisationen ska agera om sådana situationer uppstår.	

Del A Krav på miljöledningssystem enligt EN ISO 14001:2004	Del B Andra faktorer som bör beaktas av organisationer som genomför Emas
Organisationen ska agera vid inträffade nödlägen och olyckor och förhindra eller mildra negativ miljöpåverkan. Organisationen ska regelbundet gå igenom och där det behövs se över sin beredskap och sina rutiner för nödlägen och olyckor. Detta gäller i synnerhet efter det att nödlägen eller olyckor har inträffat. Där så är praktiskt möjligt, ska organisationen även regelbundet öva sådan beredskap. A.5. Uppföljning A.5.1. Övervakning och mätning Organisationen ska upprätta, införa och underhålla rutiner för att regelbundet övervaka och mäta sådant i verksamheten som kan ha betydande miljöpåverkan. Rutinerna ska omfatta dokumentering av uppgifter som redovisar organisationens miljöprestanda, tillämplig verksamhetsstyrning och överensstämmelse med organisationens övergripande och detaljerade miljömål. Organisationen ska säkerställa att kalibrerad eller verifierad utrustning för övervakning och mätning används och att den underhålls. A.5.2. Utvärdering av att lagar och andra krav följs A.5.2.1. Enligt organisationens åtagande om att följa lagkrav, ska den upprätta, införa och underhålla rutiner för att regelbundet utvärdera att tillämpliga lagkrav följs. Organisationen ska bevara redovisande dokument från den regelbundna utvärderingen.	

Del A Krav på miljöledningssystem enligt EN ISO 14001:2004	Del B Andra faktorer som bör beaktas av organisationer som genomför Emas
A.5.2.2. Organisationen ska utvärdera att den följer andra krav som den berörs av. Organisationen kan välja att kombinera denna utvärdering med utvärderingen av att den följer lagar, enligt A.5.2.1, eller upprätta en separat rutin för detta. Organisationen ska bevara redovisande dokument från den regelbundna utvärderingen. A.5.3. Avvikelse, korrigerande och förebyggande åtgärder Organisationen ska upprätta, införa och underhålla rutiner för att hantera inträffade eller tänkbara avvikelser och för att vidta korrigerande och förebyggande åtgärder. Rutinerna ska ange krav för att a) identifiera och korrigera avvikelser och vidta åtgärder för att mildra deras miljöpåverkan, b) undersöka avvikelser, identifiera vad som har orsakat avvikelserna och vidta åtgärder för att förhindra att avvikelserna upprepas, c) utvärdera behov av åtgärder för att förhindra avvikelser och vidta lämpliga åtgärder för att förhindra att avvikelserna inträffar, d) dokumentera resultaten av korrigerande och förebyggande åtgärder, och e) granska effekten av korrigerande och förebyggande åtgärder; Varje åtgärd ska vara ändamålsenlig i förhållande till problemens storlek och den miljöpåverkan som har uppstått. Organisationen ska säkerställa att varje nödvändig förändring av dokumentationen av miljöledningssystemet görs.	

Del A Krav på miljöledningssystem enligt EN ISO 14001:2004	Del B Andra faktorer som bör beaktas av organisationer som genomför Emas
A.5.4. Redovisande dokument Organisationen ska upprätta och underhålla redovisande dokument i den omfattning som behövs för att visa att organisationen uppfyller kraven i sitt miljöledningssystem och i denna standard samt för att kunna visa de resultat som har uppnåtts. Organisationen ska upprätta, införa och underhålla rutiner för att identifiera, förvara, skydda, återfinna, arkivera och gallra redovisande dokument. Redovisande dokument ska vara och förbli tydliga, identifierbara och spårbara. A.5.5. Intern revision Organisationen ska säkerställa att interna revisioner av miljöledningssystemet genomförs med planerade intervall för att a) avgöra om miljöledningssystemet – överensstämmer med planerade åtgärder för miljöledning, inklusive kraven i denna standard, – har införts och underhållits på ett riktigt sätt, och b) ge ledningen information om resultat från revisioner. Organisationen ska planera, upprätta, införa och underhålla ett revisionsprogram med hänsyn till de berörda verksamheternas och aktiviteternas betydelse för miljön och till resultat från tidigare revisioner.	

Del A Krav på miljöledningssystem enligt EN ISO 14001:2004	Del B Andra faktorer som bör beaktas av organisationer som genomför Emas
En revisionsrutin ska upprättas, införas och underhållas. Den ska behandla följande frågor: – Ansvar och krav för att planera och genomföra revisioner, för att rapportera resultat och för att bevara tillhörande redovisande dokument. – Identifiering av revisionskriterier, omfattning, frekvens och metoder. Revisorer ska väljas och revisioner ska genomföras på sådant sätt att objektivitet och opartiskhet i revisionsprocessen säkerställs. A.6. Ledningens genomgång Högsta ledningen ska utvärdera miljöledningssystemet, med planerade intervall, för att säkerställa att det är fortsatt lämpligt, tillräckligt och verkningsfullt. Utvärderingarna ska omfatta en bedömning av möjligheter till förbättringar och av behovet av ändringar i miljöledningssystemet, inklusive ändringar i miljöpolicyn och de övergripande och detaljerade miljömålen. Redovisande dokument från ledningens genomgång ska bevaras. Underlag för ledningens genomgång ska omfatta a) resultat från interna revisioner av miljöledningssystemet och utvärdering av hur organisationen uppfyller lagar och andra krav som den berörs av, b) information från externa intressenter, inklusive klagomål, c) organisationens miljöprestanda,	

Del A Krav på miljöledningssystem enligt EN ISO 14001:2004	Del B Andra faktorer som bör beaktas av organisationer som genomför Emas
d) i vilken omfattning övergripande och detaljerade mål har nåtts, e) status för korrigerande och förebyggande åtgärder, f) uppföljning av åtgärder beslutade vid ledningens tidigare genomgångar, g) förändrade förhållanden, inklusive utveckling av lagar och andra krav som kan relateras till organisationens miljöaspekter, och h) rekommendationer till förbättringar. Enligt åtagandet om ständig förbättring ska resultat från ledningens genomgång inkludera beslut och åtgärder som rör eventuella förändringar av miljöpolicyn, av övergripande och detaljerade mål och av andra delar av miljöledningssystemet.	

Del A Krav på miljöledningssystem enligt EN ISO 14001:2004	Del B Andra faktorer som bör beaktas av organisationer som genomför Emas
Förteckning över nationella standardiseringsorgan BE: IBN/BIN (Institut belge de normalisation/Belgisch Instituut voor Normalisatie) BG: <u>BDS (Българският институт за стандартизация)</u> CZ: [...] <u>ÚNMZ (Ústav pro technickou normalizaci, metrologii a státní zkušebnictví)</u> DK: DS (Dansk Standard) DE: DIN (Deutsches Institut für Normung e.V.) EE: EVS (Eesti Standardikeskus) EL: ELOT (Ελληνικός Οργανισμός Τυποποίησης) ES: AENOR (Asociación Española de Normalización y Certificación) FR: AFNOR (Association française de normalisation) IE: NSAI (National Standards Authority of Ireland) IT: UNI (Ente Nazionale Italiano di Unificazione) CY: <u>CYS</u> (Κυπριακός Οργανισμός Προώθησης Ποιότητας) LV: LVS (Latvijas Standarts) LT: LST (Lietuvos standartizacijos departamentas) LU: SEE (Service de l’Energie de l’Etat) [...] HU: MSZT (Magyar Szabványügyi Testület) MT: MSA (Awtorita` Maltija dwar l-Istandards / Malta Standards Authority) NL: NEN (Nederlands Normalisatie-Instituut) AT: ON (Österreichisches Normungsinstitut) PL: PKN (Polski Komitet Normalizacyjny)	

Del A	Del B
Krav på miljöledningssystem enligt EN ISO 14001:2004	Andra faktorer som bör beaktas av organisationer som genomför Emas
PT: IPQ (Instituto Português da Qualidade) RO: ASRO (Asociația de Standardizare din România) SI: SIST (Slovenski inštitut za standardizacijo) SK: SÚTN (Slovenský ústav technickej normalizácie) FI: SFS (Suomen Standardisoimisliitto r.y) SE: SIS (Swedish Standards Institute) UK: BSI (British Standards Institution).	

BILAGA III

INTERN MILJÖREVISION

A. REVISIONSPROGRAM OCH -FREKVENS

1. Revisionsprogram

Revisionsprogrammet ska garantera att organisationens ledning erhåller den information som den behöver för att se över organisationens miljöprestanda och miljöledningssystemets effektivitet, och kunna visa att detta är under kontroll.

2. Revisionsprogrammets mål

I målen ska framför allt ingå en utvärdering av det ledningssystem som används, av överensstämmelsen med organisationens miljöpolicy och miljöprogram samt uppfyllande av tillämpliga krav i miljölagstiftningen.

3. Revisionsprogrammets omfång

Den totala omfattningen av varje revision eller, i förekommande fall, av varje del av en revisionsperiod ska klart definieras och det ska särskilt framgå

- a) vilka områden som ska utvärderas,
- b) vilka verksamheter som ska revideras,
- c) vilka miljökritier som ska beaktas,
- d) vilka perioder som revisionen ska täcka.

I miljörevisionen ska ingå en bedömning av de faktauppgifter som är nödvändiga för att kunna utvärdera miljöprestanda.

4. Revisionsfrekvens

Revisionen eller revisionsperioden, som omfattar organisationens hela verksamhet, ska avslutas, beroende på omständigheterna, inom en tidsrymd av högst 3 år. Hur ofta en verksamhet revideras kan variera beroende på

- a) verksamhetens art, omfattning och komplexitet,
- b) betydelsen av aktuell miljöpåverkan,
- c) hur viktiga och angelägna de problem är som konstaterats vid tidigare revisioner,
- d) tidigare miljöproblem i samband med verksamheten.

Mer komplexa verksamheter med mer betydande miljöpåverkan ska revideras oftare.

Organisationerna ska dessutom genomföra revisioner åtminstone årligen, eftersom detta bidrar till att visa organisationens ledning och miljökontrollanten att man har kontroll över de avgörande miljöaspekterna.

Organisationen ska genomföra revisioner av följande aspekter:

- a) Organisationens miljöprestanda.
- b) Efterlevnad av tillämpliga lagstadgade miljökrav.

B. REVISIONSARBETET

I revisionen ska ingå att diskutera verksamheten med personalen, inspektera driftsförhållandena och utrustningen samt att gå igenom redovisande dokument, förfarandebeskrivningar och annat relevant material för att utvärdera om organisationens miljöprestanda med avseende på den reviderade verksamheten uppfyller gällande standarder, föreskrifter, syften och mål och om de system som tillämpas för att styra miljöansvaret är effektiva och ändamålsenliga. Bl.a. bör stickprov användas för att kontrollera huruvida dessa kriterier uppfylls och för att fastställa om hela ledningssystemet är effektivt.

I revisionsarbetet ska särskilt följande steg ingå:

- a) Att skaffa sig kännedom om ledningssystemen.
- b) Att bedöma ledningssystemens starka och svaga sidor.
- c) Att samla in relevant information.
- d) Att utvärdera resultaten av revisionen.
- e) Att förbereda slutsatser av revisionen.
- f) Att rapportera resultaten och slutsatserna av revisionen.

C. RAPPORTERING AV REVISIONENS RESULTAT OCH SLUTSATSER

Det grundläggande syftet med en skriftlig revisionsrapport är

- a) att visa revisionens omfattning,
- b) att ge ledningen information om hur organisationens miljöpolicy efterlevs och om organisationens miljöutveckling,

- c) att ge ledningen information om hur effektiva och pålitliga systemen är när det gäller att övervaka organisationens miljöpåverkan,
 - d) att vid behov påvisa eventuella behov av korrigerande åtgärder.
-

BILAGA IV

MILJÖRAPPORTERING

A. INLEDNING

Miljöinformation ska läggas fram på ett klart och samstämmigt sätt, i elektronisk eller tryckt form.

B. MILJÖREDOVISNING

Miljöredovisningen ska minst omfatta de element och uppfylla de minimikrav som anges nedan:

- a) En klar och entydig beskrivning av organisationens registrering i Emas och en sammanfattning av dess verksamhet, produkter och tjänster samt, i förekommande fall, dess relation till eventuella moderorganisationer.
- b) Organisationens miljöpolicy och en kort beskrivning av organisationens miljöledningssystem.
- c) En beskrivning av alla betydande direkta och indirekta miljöaspekter som resulterar i betydande miljöpåverkan från organisationens sida och en förklaring av arten av påverkan i relation till dessa aspekter (bilaga I.2).
- d) En beskrivning av de övergripande och detaljerade miljömålen satta i relation till de betydande miljöaspekterna och den betydande miljöpåverkan.

- e) En sammanfattning av tillgängliga uppgifter om organisationens miljöprestanda i relation till dess övergripande och detaljerade miljömål med avseende på dess betydande miljöpåverkan. Rapporteringen ska avse kärnindikatorer och andra befintliga indikatorer för miljöprestanda som kan vara av relevans, i enlighet med avsnitt D.
- f) Övriga faktorer med avseende på miljöprestanda, bl.a. miljöprestanda i relation till lagstadgade krav med avseende på deras betydande miljöpåverkan.
- g) En [...] hänvisning till de tillämpliga lagstadgade miljökraven [...].
- h) Miljökontrollantens namn och ackrediteringsnummer samt datum för godkännandet.

Den uppdaterade miljöredovisningen ska minst omfatta de element och uppfylla de minimikrav som anges i leden e–h.

C. [...]

D. KÄRNINDIKATORER OCH ANDRA BEFINTLIGA INDIKATORER FÖR MILJÖPRESTANDA SOM KAN VARA AV RELEVANS

1. Inledning

Organisationerna ska både i miljöredovisningen och [...] i uppdateringarna av denna rapportera om kärnindikatorerna i den mån dessa berör organisationens direkta miljöaspekter och andra befintliga indikatorer för miljöprestanda som är av relevans enligt nedan.

Indikatorerna ska

- a) ge en korrekt värdering av organisationens miljöprestanda.
- b) vara förståeliga och entydiga.
- c) tillåta årliga jämförelser för bedömningar av utvecklingen av organisationens miljöprestanda.
- d) i förekommande fall möjliggöra jämförelser med referenstal inom sektorn, landet eller regionen.
- e) möjliggöra en jämförelse med tillämpliga lagstadgade krav.

2. Kärnindikatorer

- a) Kärnindikatorer ska avse alla typer av organisationer. De är inriktade på prestanda inom följande viktiga miljöområden:

Energieffektivitet

Materialeffektivitet

Vatten

Avfall

Biologisk mångfald

Utsläpp

b) Varje kärnindikator består av följande:

- i) Ett tal **A** som visar sammanlagd årlig förbrukning/påverkan inom ett visst område.
- ii) Ett tal **B** som visar organisationens sammanlagda årliga produktion.
- iii) Ett tal **R** som anger förhållandet **A/B**.

Varje organisation ska rapportera åtminstone om [...] ett tal R.

c) Sammanlagd årlig förbrukning/påverkan inom ett visst område, tal **A**, får rapporteras enligt följande:

i) om **energieffektivitet**

- * avseende "*sammanlagd direkt energiförbrukning*" ska den sammanlagda årliga energiförbrukningen anges i ton oljeekvivalenter (toe),
- * avseende "*sammanlagd förnybar energiförbrukning*" ska den sammanlagda årliga förbrukningen av energi (el och värme) från förnybara energikällor anges i ton oljeekvivalenter (toe).

ii) om **materialeffektivitet**

- * avseende "*årligt massflöde för olika material som används*" (utom energibärare och vatten) uttryckt i ton.

iii) om **vatten**

- * avseende "*sammanlagd årlig vattenförbrukning*" uttryckt i m³.

iv) om **avfall**

- * avseende "*sammanlagd årlig avfallsproduktion*" uttryckt i ton,
- * avseende "*sammanlagd årlig produktion av farligt avfall*" uttryckt i ton.

v) om **biologisk mångfald**

- * avseende "*markanvändning*" uttryckt i m² bebyggt område.

vi) om **utsläpp**

- * avseende "*sammanlagda årliga utsläpp av växthusgaser*" uttryckt i ton koldioxidekvivalenter.

Organisationen får även använda andra enheter för att uttrycka sammanlagd årlig förbrukning/påverkan inom ett visst område.

d)(ny) Uppgifterna om en organisations sammanlagda årliga produktion, tal **B**, är samma för alla områden, men anpassas till olika typer av organisationer, beroende på deras verksamhetstyp.

[...] För organisationer som är verksamma inom produktionssektorn (industri) [...] får talet ange det sammanlagda årliga bruttoförelingsvärdet uttryckt i miljoner euro eller den sammanlagda årliga fysiska produktionen uttryckt i ton eller, för små organisationer, den sammanlagda årliga omsättningen eller antalet anställda. [...] För organisationer i icke-produktionssektorerna (förvaltning/tjänster) [...] får talet ange organisationens storlek uttryckt i antalet anställda.

Organisationen får även använda andra enheter för att uttrycka organisationens sammanlagda årliga produktion.

3. Övriga relevanta indikatorer för miljöprestanda

Varje organisation ska även årligen rapportera om sina prestanda när det gäller de mer specifika miljöaspekter som identifierats i organisationens miljöredovisning, och i förekommande fall ta hänsyn till [...] referensdokument för specifika sektorer enligt artikel 46 i denna förordning.

[...]

E. ALLMÄNHETENS TILLGÅNG TILL INFORMATION

Organisationen ska kunna påvisa för miljökontrollanten att alla som är intresserade av organisationens miljöprestanda på ett enkelt sätt och kostnadsfritt ges tillgång till den information som krävs ovan enligt punkterna B–D.

Organisationen ska se till att denna information finns tillgänglig på det officiella språket i den medlemsstat där organisationen är registrerad och, i förekommande fall, på de officiella språken i alla medlemsstater där anläggningar som omfattas av den gemensamma registreringen är belägna.

F. LOKAL REDOVISNINGSSKYLDIGHET

Organisationer som är registrerade i Emas kan önska ta fram en samlad miljöredovisning [...] som omfattar flera anläggningar på olika geografiska platser.

Eftersom syftet med Emas är att säkerställa lokal ansvarsskyldighet, ska organisationerna se till att varje anläggnings betydande miljöpåverkan klart identifieras och beskrivs i den samlade miljöredovisningen [...].

BILAGA V

EMAS-LOGOTYPEN



Logotypen ska användas antingen

- i tre färger (Pantone 355 grön; Pantone 109 gul; Pantone 286 blå)
- i svart på vitt, eller
- i vitt på svart.

BILAGA VI

INFORMATIONSKRAV FÖR REGISTRERING

(Dessa uppgifter ska lämnas i tillämpliga fall)

1. ORGANISATION

Namn	.....
Adress	.....
Ort	.....
Postnummer	.....
Land/delstat/region/självstyrande region	.....
Kontaktperson	.....
Telefon	.....
Fax	.....
E-post	.....
Webbadress	.....
Registreringsnummer	.....
Registreringsdatum	.....
Datum för tillfällig avregistrering	.....
Datum för permanent avregistrering	.....
Datum för nästa miljöredovisning	.....
Datum för nästa [...] <u>uppdaterade miljöredovisning</u>	.....
Verksamhetens NACE-kod	.....
Antal anställda	.....
Omsättning eller balansomslutning	.....

2. ANLÄGGNING

Namn

Adress

Postnummer

Ort

Land/delstat/region/självstyrande region

Kontaktperson

Telefon

Fax

E-post

Webbadress

Registreringsnummer

Registreringsdatum

Datum för tillfällig avregistrering

Datum för permanent avregistrering

Datum för nästa miljöredovisning

Datum för nästa [...] uppdaterade
miljöredovisning

Verksamhetens NACE-kod

Antal anställda

Omsättning eller balansomslutning

3. ACKREDITERAD KONTROLLANT

Kontrollantens namn

Adress

Postnummer

Ort

Land/delstat/region/självstyrande region

Telefon

Fax

E-post

Ackrediteringens registreringsnummer

Ackrediteringens omfång (NACE-kod)

Ackrediteringsorgan

Utfärdad i... den.../.../200

Underskrift av företrädare för
organisationen

BILAGA VII

KONTROLLANTENS DEKLARATION AV KONTROLL OCH GODKÄNNANDE

..... (namn).
med Emas kontrollantregistreringsnummer
som är ackrediterad för (NACE-kod)
deklarerar härmed ha kontrollerat att anläggningen/anläggningarna eller hela organisationen
enligt miljöredovisningen/[...] den uppdaterade miljöredovisningen (*) från organisation
.....
..... (namn)
med registreringsnummer (i förekommande fall)
uppfyller alla krav i Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr XXX/[år] av den [datum]
om frivilligt deltagande för organisationer i gemenskapens miljölednings- och
miljörevisionsordning (Emas).

Med min underskrift förklarar jag att

- kontrollen och godkännandet har genomförts i fullständig överensstämmelse med förordningens bestämmelser,
- det inte finns någonting som tyder på att tillämpliga lagstadgade miljökrav inte skulle ha efterlevts,
- uppgifterna och informationen i organisationens/anläggningens (*) miljöredovisning/[...] uppdaterade miljöredovisning (*) ger en tillförlitlig, trovärdig och korrekt bild av alla organisationens/anläggningens (*) verksamheter, inom de ramar som anges i miljöredovisningen.

Detta dokument är inte likvärdigt med en Emas-registrering. Emas-registrering kan endast beviljas av ett behörigt organ enligt förordning (EG) nr 761/2001. Detta dokument ska inte användas ensamt som ett meddelande till allmänheten.

Utfärdad i... den.../.../20[...]....

Underskrift

(*) : Stryk det som inte är tillämpligt.

[...]

BILAGA VIII
JÄMFÖRELSETABELL

Förordning (EG) nr 761/2001	Den här förordningen
Artikel 1.1	Artikel 1
Artikel 1.2 a	–
Artikel 1.2 b	–
Artikel 1.2 c	–
Artikel 1.2 d	–
Artikel 2 a	Artikel 2.1
Artikel 2 b	–
Artikel 2 c	Artikel 2.2
Artikel 2 d	Artikel 2.4
Artikel 2 e	–
Artikel 2 f	Artikel 2.5
Artikel 2 g	Artikel 2.6
Artikel 2 h	Artikel 2.7
Artikel 2 i	Artikel 2.8
Artikel 2 j	Artikel 2.9
Artikel 2 k	Artikel 2.10
Artikel 2 l	Artikel 2.12
Artikel 2 l i	–
Artikel 2 l ii	–

Förordning (EG) nr 761/2001	Den här förordningen
Artikel 2 m	–
Artikel 2 n	Artikel 2.13
Artikel 2 o	Artikel 2.15
Artikel 2 p	–
Artikel 2 q	Artikel 2.16
Artikel 2 r	–
Artikel 2 s första meningen	Artikel 2.17
Artikel 2 s andra–fjärde meningen	–
Artikel 2 t	Artikel 2.18
Artikel 2 u	–
Artikel 3.1	–
Artikel 3.2 a första meningen	Artikel 4.1
Artikel 3.2 a andra meningen	Artikel 4.3
Artikel 3.2 b	Artikel 4.6
Artikel 3.2 c	Artikel 4.7
Artikel 3.2 d	Artikel 4.8
Artikel 3.2 e	Artikel 5.2 första stycket, artikel 6.3
Artikel 3.3 a	Artikel 6.1 a
Artikel 3.3 b första meningen	Artikel 6.1 b–d
Artikel 3.3 b andra meningen	Artikel 7.1

Förordning (EG) nr 761/2001	Den här förordningen
Artikel 4.1	–
Artikel 4.2	Artikel 51.2
Artikel 4.3	–
Artikel 4.4	–
Artikel 4.5 första meningen	Artikel 26.1
Artikel 4.5 andra meningen	Artikel 26.2
Artikel 4.6	Artikel 42
Artikel 4.7	–
Artikel 4.8 första stycket	Artikel 30.1
Artikel 4.8 andra stycket	Artikel 30.3 + 30.5
Artikel 4.8 tredje stycket första och andra meningen	Artikel 31.1
Artikel 4.8 tredje stycket sista meningen	Artikel 31.3
Artikel 5.1	Artikel 11.1 första meningen
Artikel 5.2	Artikel 11.3
Artikel 5.3 första meningen	Artikel 12.1
Artikel 5.3 andra meningen första strecksatsen	Artikel 12.1 a
Artikel 5.3 andra meningen andra strecksatsen	Artikel 12.1 b
Artikel 5.4	Artikel 11.1 andra meningen
Artikel 5.5 första meningen	Artikel 15.1
Artikel 5.5 andra meningen	Artikel 15.3 första meningen
Artikel 5.5 tredje meningen	Artikel 16.1
Artikel 5.5 fjärde meningen	Artikel 15.3 andra och tredje meningen

Förordning (EG) nr 761/2001	Den här förordningen
Artikel 6.1	Artikel 13.1
Artikel 6.1 första strecksatsen	Artikel 13.2 a + artikel 5.2 a
Artikel 6.1 andra strecksatsen	Artikel 13.2 a + artikel 5.2 c
Artikel 6.1 tredje strecksatsen	Artikel 13.2 a + artikel 5.2 d
Artikel 6.1 fjärde strecksatsen	Artikel 13.2 c
Artikel 6.1 sista meningen	Artikel 13.2 första meningen
Artikel 6.2	Artikel 14.3
Artikel 6.3 första strecksatsen	Artikel 14.4 a
Artikel 6.3 andra strecksatsen	Artikel 14.4 b
Artikel 6.3 tredje strecksatsen	Artikel 14.4 c
Artikel 6.3 sista meningen	Artikel 14.8
Artikel 6.4 första stycket	Artikel 14.2
Artikel 6.4 andra stycket	Artikel 14.5
Artikel 6.5 första meningen	Artikel 14.7
Artikel 6.5 andra meningen	Artikel 14.9–14.10
Artikel 6.6	Artikel 14.11
Artikel 7.1	Artikel 29.6
Artikel 7.2 första meningen	Artikel 12.2
Artikel 7.2 andra meningen	Artikel 12.3
Artikel 7.3	Artikel 43.2 a + b

Förordning (EG) nr 761/2001	Den här förordningen
Artikel 8.1 första meningen	Artikel 10.1
Artikel 8.1 andra meningen	Artikel 10.2
Artikel 8.2 a	Artikel 10.4
Artikel 8.2 b	–
Artikel 8.2 c	–
Artikel 8.2 d	–
Artikel 8.2 e	Artikel 10.4
Artikel 8.3 a	–
Artikel 8.3 b första meningen	Artikel 10.4
Artikel 8.3 sista stycket	–
Artikel 9.1 första stycket	Artikel 4.3
Artikel 9.1 a	Artikel 45.4
Artikel 9.1 b	Artikel 45.4
Artikel 9.1 sista stycket	Artikel 45.5
Artikel 9.2	–
Artikel 10.1 a	–
Artikel 10.1 b	–
Artikel 10.1 c	–
Artikel 10.2 första stycket	Artikel 39.1 och 39.2
Artikel 10.2 andra stycket första meningen	Artikel 42
Artikel 10.2 andra stycket andra meningen	Artikel 47

Förordning (EG) nr 761/2001	Den här förordningen
Artikel 11.1 första stycket	Artikel 37
Artikel 11.1 första strecksatsen	Artikel 37 a
Artikel 11.1 andra strecksatsen	Artikel 37 c
Artikel 11.1 tredje strecksatsen	Artikel 37 b
Artikel 11.1 andra stycket första meningen	Artikel 38.1
Artikel 11.1 andra stycket andra meningen	–
Artikel 11.1 andra stycket tredje meningen	Artikel 38.2
Artikel 11.1 andra stycket fjärde meningen	Artikel 38.3
Artikel 11.2	Artikel 44.2
Artikel 11.3 första meningen	Artikel 42 första meningen
Artikel 11.3 andra meningen	Artikel 47
Artikel 12.1 a	Artikel 35.3
Artikel 12.1 b	Artikel 35.1
Artikel 12.1 sista stycket	Artikel 35.2
Artikel 12.2	Artikel 42
Artikel 12.3	–
Artikel 13	Artikel 41
Artikel 14.1	Artikel 48.1
Artikel 14.2	–
Artikel 14.3	–
Artikel 15.1	Artikel 50
Artikel 15.2	Artikel 48
Artikel 15.3	–

Förordning (EG) nr 761/2001	Den här förordningen
Artikel 16.1	Artikel 40.1
Artikel 16.2	Artikel 42
Artikel 17.1	–
Artikel 17.2	Artikel 51.2
Artikel 17.3	Artikel 51.2
Artikel 17.4	Artikel 51.2
Artikel 17.5	–
Artikel 18 första meningen	Artikel 52.1
Artikel 18 andra meningen	Artikel 52 sista meningen
